



True Light

Lamp
for dental photography
with smartphone

Instruction Manual	EN	2
Manuale d'istruzioni	IT	4
Gebrauchsanleitung	DE	6
Manuel d'instructions	FR	8
Manual de instrucciones	ES	10
Manual de instruções	PT	12
Gebruikshandleiding	NL	14
Brugsanvisning	DA	16
Käyttöopas	FI	18
Bruksanvisning	NO	20
Användarmanual	SV	22
Instrukcja obsługi	PL	24
Návod	CZ	26
Návod	SK	28
Manual de instrucțiuni	RO	30
Руководство по эксплуатации	RU	32
Talimat El kitabı	TR	34
دليل التعليمات	AR	36



True Light

CE   FC RoHS



www.blancone.eu



True Light



**Lamp for dental photography
with smartphone**

BlancOne® CARE True Light

Lamp for dental photography with smartphone

CONTENTS

- TrueLight: Lamp with support for smartphone
- Type-C charging cable
- Hex key to adjust smartphone clamp (6,7)
- Aluminum tripod
- Adjustable support
- Wireless Bluetooth remote control
- Lamp case and accessories
- Instructions

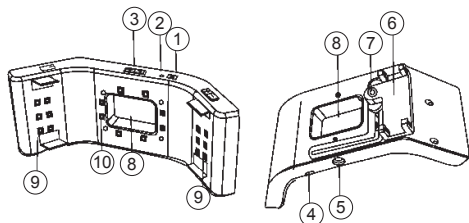
Congratulations on purchasing your TrueLight lamp. Before using it for the first time, you are advised to carefully read and follow the instructions shown below.

WARNINGS

TrueLight is a high-tech device that must be used with caution. Any problems due to incorrect use are not covered by the warranty.

Practitioners must warn patients not to look directly at the light source (LED lighting), and to wear protective glasses if necessary.

PRODUCT DESCRIPTION



FIRST TIME USE

Use the cable supplied in the package to charge the TrueLight battery. Insert the Type-C cable into the socket beneath the TrueLight (4) and plug the USB end into the charger, connecting it to the power supply.

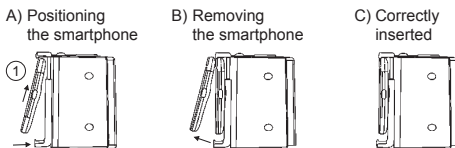
The red light (2) above the device will turn on while it is charging, the yellow light will indicate that there is insufficient power, and the green light will come on when it is fully charged.

TRUE LIGHT takes approximately 5 hours to fully recharge. Once fully charged, the battery has approximately 18 hours of autonomy.

CLAMP FOR SMARTPHONE

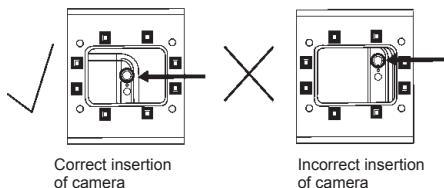
The smartphone clamp (6) on the back of the TrueLight is adjustable. The smartphone clamp can hold devices with a width of 55-85mm, making it suitable for most smartphones on the market.

The hex screw (7) on the mobile carriage of the clamp can be loosened in order to slide the carriage and adjust the position and height of the smartphone, so that the lens remains in the center of the TrueLight window (8).



Without using excessive force, follow these instructions to position the clamp:

1. Insert the smartphone into the clamp as shown below (A). Press the smartphone on the upper support to open the clamp and insert the device.
2. Slide the smartphone into the clamp to correct the position of the lens.
3. After positioning the smartphone, you may need to move the clamp to position the target in the center of the window.
 - a. Gently push the smartphone through the spring of the slot to remove it (B)
 - b. Use the millimeter scale on the back of the TrueLight to facilitate adjustment.
 - c. Loosen the hex screw (do not remove it completely) and gently slide the carriage of the clamp in the required direction.
 - d. Tighten the hex screw.
4. Make sure that the lens of your phone is centered in the TrueLight window. If not, repeat step 3.



Correct insertion of camera

Incorrect insertion of camera

OPERATING THE TRUE LIGHT

The main On/Off switch (1) is on the top of the TrueLight.

TrueLight is equipped with LED lights arranged as follows:

- A central group of eight lights (10) around the window
- Two groups of six lateral LED lights (9)

A series of +/- buttons at the top of the TrueLight (3) to adjust the intensity of the light gradient separately for each of the three groups.

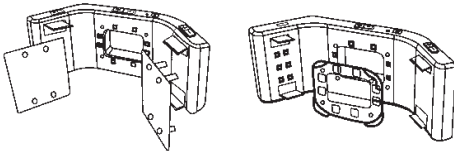
To dim or switch off a group of LED lights, press the corresponding(-) button. Similarly, press the (+) button to increase the intensity or switch on a group of LED lights. There are four levels of intensity.

TrueLight maintains the intensity selected when switched off and on again.

OPTIONAL ACCESSORIES

- Diffuser - mounted on the left and right LED blocks (2 pieces)
- Filter - mounted on the 8 central LEDs (1 piece)

The diffusers and filter must be securely installed on the front of the TrueLight.



Note: The sunken nut (5) in the lower part of the True Light (next to the Type-c port), is used to secure the lamp to the tripod or the adjustable support if necessary.

TIPS FOR DENTAL PHOTOGRAPHY

FRONT TEETH

- Use the automatic mode in the basic camera application of your smartphone.
- Switch on the LED lights on the left and right side using the light diffusers if necessary.
- Maintain a distance of 15-20 cm from the patient.
- As the lens moves towards/away from the teeth, the color on the screen will change as the smartphone adjusts to the changing light. Take the picture when the screen shows the color that is closest to what you can see with the naked eye.
- Try to enlarge or reduce the image on your smartphone screen to select the optimum size of image.

- Position the device so that the smile line is parallel to the horizontal margins of the photograph.
- Position the AF (Auto Focus) point by touching the phone screen to make the image clearer.
- The shooting can be controlled by the Bluetooth remote control connected to the smartphone.

BACK TEETH

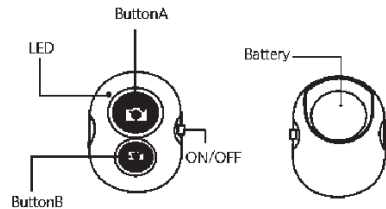
- Use retractors and mirrors if necessary.
- Switch on the central LED light.
- Maintain a distance of 15-20 cm from the patient.
- Try to enlarge or reduce the image on your smartphone screen to select the optimum size of image.
- Position the AF (Auto Focus) point by touching the phone screen to make the image clearer.
- The shooting can be controlled by the Bluetooth remote control connected to the smartphone.

INSTRUCTIONS FOR THE BLUETOOTH REMOTE CONTROL

When the on-off switch is pressed, the AB Shutter3 remote will go into pairing mode and the LED indicator will flash rapidly.

Available devices can be detected by activating the Bluetooth function on your smartphone. Select the "AB Shutter3" device from the list and the device will automatically connect in seconds.

Press the large button A if taking photographs using iOS smartphones, or the small button B for Android devices.



BlancOne® CARE True Light

Lampada per fotografia dentale con smartphone

CONTENUTO

- TrueLight: Lampada con supporto per smartphone
- Cavo di ricarica Tipo-C
- Chiave esagonale per regolazione ganascia per smartphone (6,7)
- Treppiede in alluminio
- Supporto orientabile
- Telecomando Wireless Bluetooth
- Astuccio porta lampada ed accessori
- Istruzioni

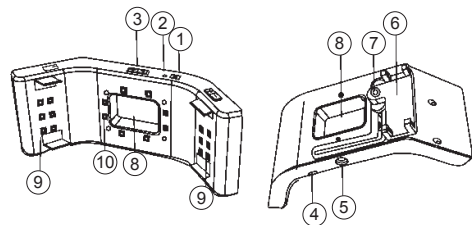
Congratulazioni per l'acquisto della lampada TrueLight. Prima di utilizzarla per la prima volta, ti consigliamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate di seguito.

AVVERTENZE

TrueLight è uno strumento high-tech che deve essere usato con cautela. Eventuali problemi dovuti a uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

L'operatore deve informare il paziente di non guardare direttamente la fonte di luce (illuminazione a LED) e indossare occhiali protettivi se necessario.

DESCRIZIONE PRODOTTO



PRIMO UTILIZZO

Utilizzare il cavo fornito nella confezione per caricare la batteria di TrueLight. Inserire il cavo Tipo-C nella presa sotto TrueLight (4) e collegare l'estremità USB nel caricatore, collegando l'alimentatore.

La luce rossa (2) sopra il dispositivo si accenderà durante la ricarica, la luce gialla segnerà quando l'alimentazione è insufficiente, la luce verde si accenderà una volta completata la ricarica.

Ci vogliono circa 5 ore per ricaricare completamente TRUE LIGHT. Una volta ricaricata completamente, la batteria ha un'autonomia di circa 18 ore.

GANASCIA PER SMARTPHONE

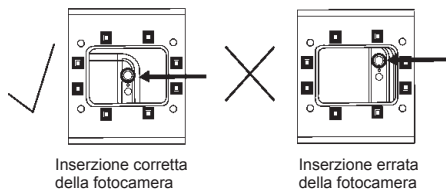
La ganascia per lo smartphone (6) sul retro di TrueLight è regolabile. La ganascia per smartphone può contenere dispositivi con una larghezza di 55-85mm, quindi si adatta alla maggior parte di smartphone in commercio.

La vite esagonale (7) sul carrello mobile della ganascia può essere allentata per far scorrere il carrello e regolare la posizione e l'altezza dello smartphone, al fine di mantenere l'obiettivo al centro della finestra (8) di TrueLight.



Senza usare una forza eccessiva e seguire queste istruzioni per posizionare la ganascia:

1. Inserire lo smartphone nella ganascia come mostrato sotto (A). Premere con lo smartphone il supporto superiore per aprire la ganascia e inserire il dispositivo.
2. Far scorrere lo smartphone all'interno della ganascia per correggere la posizione dell'obiettivo.
3. Dopo aver posizionato lo smartphone, potrebbe essere necessario spostare la ganascia per posizionare l'obiettivo al centro della finestra.
 - a. Spingere delicatamente lo smartphone attraverso la molla dello slot per rimuoverlo (B)
 - b. Utilizzare la scala millimetrica sul retro di TrueLight per facilitare la regolazione.
 - c. Allentare la vite esagonale (non rimuoverla completamente) e far scorrere leggermente il carrello della ganascia nella direzione desiderata.
 - d. Serrare la vite esagonale.
4. Assicurati che l'obiettivo del tuo telefono sia nella posizione centrale rispetto alla finestra di TrueLight. In caso contrario ripetere il passaggio 3.



FUNZIONAMENTO DI TRUE LIGHT

L'interruttore principale On/Off (1) si trova nella parte superiore di TrueLight.

TrueLight è dotato di luci LED disposte:

- Un gruppo centrale di otto luci (10) attorno alla finestra
- Due gruppi di sei luci LED laterali (9)

Una serie di pulsanti +/- nella parte superiore di TrueLight (3) permette di regolare l'intensità del gradiente di luce separatamente per ciascuno dei tre gruppi.

Per ridurre l'intensità o spegnere un gruppo di luci LED, premere il pulsante (-) corrispondente. Allo stesso modo,

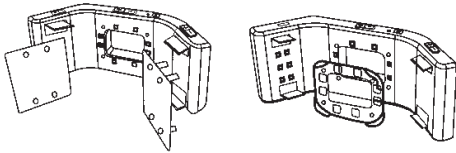
premere il pulsante (+) per aumentare l'intensità e accendere un gruppo di luci LED. Ci sono quattro livelli di intensità.

TrueLight mantiene l'intensità selezionata quando viene spenta e poi riaccesa.

ACCESSORI OPZIONALI

- Diffusore - montato sui blocchi LED sinistro e destro (2 pezzi)
- Filtro - montato sugli 8 led centrali (1 pezzo)

I diffusori e il filtro devono essere installati saldamente sul fronte di TrueLight.



Nota: Il dado (5) incassato nella parte inferiore del True Light (accanto alla porta Tipo-c), serve a fissare la lampada al treppiede o al supporto orientabile se necessario.

CONSIGLI PER LA FOTOGRAFIA DENTALE

DENTI ANTERIORI

- Utilizzare la modalità automatica nell'applicazione base della fotocamera dello smartphone.
- Accendere le luci a LED sul lato sinistro e destro utilizzando se necessario i diffusori di luce.
- Mantenere una distanza di 15-20 cm dal paziente.
- Quando l'obiettivo si avvicina/allontana dai denti, il colore sullo schermo cambia man mano che lo smartphone si adatta alla luce che cambia. Pertanto, quando lo schermo mostra il colore più simile a ciò che si vede ad occhio nudo, scattare la fotografia.
- Provare a ingrandire e rimpicciolire l'immagine sullo

schermo dello smartphone in modo da selezionare la dimensione dell'immagine ideale.

- Posizionare il dispositivo in modo che la linea del sorriso risulti parallela rispetto ai margini orizzontali della fotografia.
- Posizionare il punto AF (Auto Focus) toccando lo schermo del telefono per rendere l'immagine più chiara.
- Le riprese possono essere controllate dal telecomando Bluetooth collegato allo smartphone.

DENTI POSTERIORI

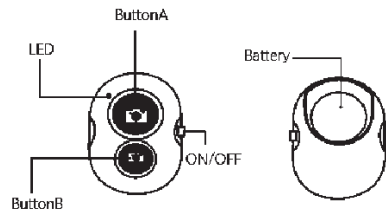
- Utilizzare divaricatori e specchi se necessario.
- Accendi la luce LED centrale.
- Mantenere una distanza di 15-20 cm dal paziente.
- Provare a ingrandire e rimpicciolire l'immagine sullo schermo dello smartphone in modo da selezionare la dimensione dell'immagine ideale.
- Posizionare il punto AF (Auto Focus) toccando lo schermo del telefono per rendere l'immagine più chiara.
- Le riprese possono essere controllate dal telecomando Bluetooth collegato allo smartphone.

ISTRUZIONI PER IL TELECOMANDO BLUETOOTH

Azionando l'interruttore on-off, il telecomando AB Shutter3 andrà in modalità accoppiamento e l'indicatore LED lampeggerà rapidamente.

Attivando la funzione Bluetooth sullo smartphone, verranno individuati i dispositivi disponibili. Selezionare il dispositivo "AB Shutter3" dall'elenco e il dispositivo si conatterà automaticamente in pochi secondi.

Premere il pulsante grande A per scattare foto con smartphone iOS o quello piccolo B per dispositivi Android.



BlancOne® CARE True Light

Leuchte für Dentalfotografie mit Smartphone

INHALT

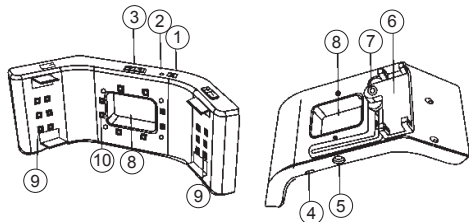
- TrueLight: Leuchte mit Halterung fürs Smartphone
- Ladekabel Typ-C
- Inbusschlüssel zum Einstellen der Smartphone-Klemmbacke (6,7)
- Aluminiumstativ
- verstellbare Halterung
- Kabellose Bluetooth-Fernbedienung
- Etui zum Unterbringen von Leuchte und Zubehör
- Anweisungen

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf der TrueLight-Lampe. Bevor Sie die Lampe zum ersten Mal benutzen, lesen und befolgen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen.

HINWEIS

TrueLight ist ein High-Tech-Gerät, das mit Vorsicht zu benutzen ist. Eventuell auftretende Probleme, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie abgedeckt. Der Bediener muss den Patienten darauf hinweisen, nicht direkt in die Lichtquelle (LED-Beleuchtung) zu schauen. Es ist gegebenenfalls eine Schutzbrille zu tragen.

PRODUKTBESCHREIBUNG



BEI DER ERSTEN VERWENDUNG

Das in der Verpackung enthaltene Kabel benutzen, um den TrueLight-Akku zu laden. Das Kabel vom Typ C in die Buchse unterhalb der TrueLight-Einheit (4) und das USB-Ende in das Ladegerät stecken.

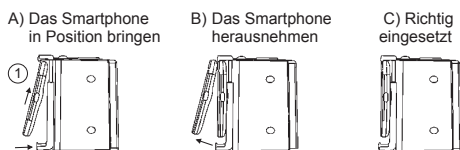
Das rote Licht (2) über dem Gerät leuchtet während des Ladevorgangs auf, das gelbe Licht signalisiert, wenn die Stromversorgung nicht ausreicht, das grüne Licht leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Es dauert etwa 5 Stunden, um die TrueLight-Leuchte vollständig aufzuladen. Nach einem vollständigen Ladevorgang hat der Akku eine Betriebsdauer von ca. 18 Stunden.

KLEMMBACKE FÜRS SMARTPHONE

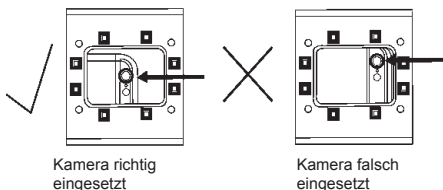
Die Klemmbacke für das Smartphone (6) auf der Rückseite von TrueLight ist einstellbar. Die Smartphone-Klemmbacke kann Geräte mit einer Breite von 55-85 mm aufnehmen, so dass sie für die meisten, auf dem Markt erhältlichen Smartphones geeignet ist.

Die Sechskantschraube (7) am beweglichen Schlitten der Klemmbacke kann gelöst werden, um den Schlitten zu verschieben und die Position und Höhe des Smartphones so einzustellen, dass die Linse in der Mitte des TrueLight-Fensters (8) bleibt.



Befolgen Sie zum Positionieren der Klemmbacke die nachstehenden Schritte, aber ohne zu hohe Kraftaufwendung:

1. Das Smartphone wie unten gezeigt in die Klemmbacke (A) einsetzen. Drücken Sie mit dem Smartphone auf die obere Halterung, damit sich die Backe öffnet und das Gerät eingesetzt werden kann.
2. Das Smartphone so in der Klemmbacke verschieben, bis sich das Objektiv in der richtigen Position befindet.
3. Nachdem das Smartphone positioniert wurde, kann es notwendig sein, die Klemmbacke verstellen zu müssen, damit das Objektiv genau in der Fenstermitte platziert wird.
 - a. Mit Hilfe der Aufnahmefeder vorsichtig etwas Druck auf das Smartphone auszuüben, um es herauszunehmen (B)
 - b. Die Millimeterskala auf der Rückseite von TrueLight benutzen, um die Regulierung zu erleichtern.
 - c. Die Sechskantschraube lockern (nicht vollständig entfernen) und den Schlitten leicht in die gewünschte Richtung schieben.
 - d. Die Sechskantschraube wieder anziehen.
4. Vergewissern Sie sich, dass sich die Linse des Smartphones genau in der Mitte des TrueLight-Fensters befindet. Andernfalls Schritt 3 wiederholen.



DIE FUNKTIONSWEISE VON TRUE LIGHT

Der Ein-/Aus-Hauptschalter (1) befindet sich an der Oberseite von TrueLight.

TrueLight ist mit diversen LEDs ausgestattet:

- Eine zentrale Gruppe von acht Lichtern (10) um das Fenster herum
- Zwei Gruppen zu jeweils sechs LEDs an der Seite (9)

Mit einer Reihe von +/- Tasten an der Oberseite von TrueLight (3) können Sie die Intensität des Lichts für jede der drei Gruppen separat einstellen.

Um die Intensität zu verringern oder eine LED-Gruppe auszuschalten, die entsprechende Taste (-) drücken. Auf dieselbe Weise

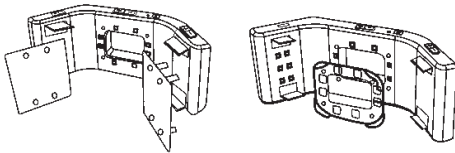
die Taste (+) betätigen, um die Intensität zu erhöhen oder eine LED-Gruppe einzuschalten. Es gibt vier Intensitätsstufen.

TrueLight behält die gewählte Intensität bei, wenn die Einheit aus- und wieder eingeschaltet wird.

OPTIONALES ZUBEHÖR

- Lichtdiffusor - wird auf dem linken und rechten LED-Block aufmontiert (2 Teile)
- Filter - wird bei den 8 zentralen LEDs montiert (1 Teil)

Die Lichtdiffusoren und der Filter werden fest an der TrueLight-Vorderseite angebracht.



Hinweis: Die im unteren Bereich von TrueLight (neben dem Typ- C-Anschluss) eingelassene Mutter (5) dient zur Befestigung der Leuchte an einem Stativ oder an einer Schwenkhalterung, falls dies erforderlich werden sollte.

TIPPS FÜR DIE DENTALFOTOGRAFIE

VORDERE ZÄHNE

- Die Modalität Automatik in der Basis-Kamera-App Ihres Smartphones benutzen.
- Die LEDs auf der linken und rechten Seite einschalten und bei Bedarf die Lichtdiffusoren verwenden.
- Einen Abstand von 15-20 cm zum Patienten einhalten.
- Wenn sich das Objektiv den Zähnen nähert oder von ihnen entfernt wird, ändert sich die Farbe auf dem Display, da sich das Smartphone an das wechselnde Licht anpasst. In dem Moment das Foto machen, wenn das Display die Farbe anzeigt, die dem, was Sie mit bloßem Auge sehen, am ähnlichsten ist.
- Das Bild auf dem Smartphone-Display vergrößern

und verkleinern, um die beste Bildgröße auszuwählen.

- Das Gerät so positionieren, dass die Lachlinie parallel zu den horizontalen Rändern des Fotos verläuft.
- Den AF-Punkt (Autofokus) durch Berühren des Smartphone-Displays positionieren, um das Bild klarer zu machen.
- Die Aufnahmen können per Bluetooth-Fernbedienung gesteuert werden, die an das Smartphone gekoppelt ist.

HINTERE ZÄHNE

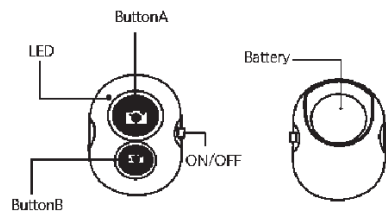
- Bei Bedarf Mundspreizer und Spiegel zu Hilfe nehmen.
- Das mittlere LED-Licht einschalten.
- Einen Abstand von 15-20 cm zum Patienten einhalten.
- Das Bild auf dem Smartphone-Display vergrößern und verkleinern, um die beste Bildgröße auszuwählen.
- Den AF-Punkt (Autofokus) durch Berühren des Smartphone-Displays positionieren, um das Bild klarer zu machen.
- Die Aufnahmen können per Bluetooth-Fernbedienung gesteuert werden, die an das Smartphone gekoppelt ist.

ANWEISUNGEN FÜR DIE BLUETOOTH FERNBEDIENUNG

Durch Betätigen des Ein-/Ausschalters wird die AB Shutter3-Fernbedienung in den Pairing-Modus versetzt und die LED-Anzeige blinkt schnell.

Durch Aktivieren der Bluetooth-Funktion auf dem Smartphone werden die verfügbaren Geräte erkannt. Das Gerät „AB Shutter3“ aus der Liste auswählen und die Verbindung wird automatisch in wenigen Sekunden hergestellt.

Die große A-Taste für die Aufnahme von Bildern mit iOS-Smartphones oder die kleine B-Taste für Android-Geräte drücken.



BlancOne® CARE True Light

Lampe pour photographie dentaire à l'aide d'un smartphone

CONTENU

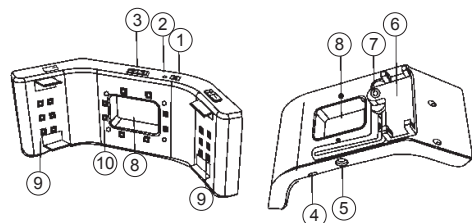
- TrueLight : Lampe dotée d'un support pour smartphone
- Câble de recharge de type C
- Clé hexagonale de réglage de la pince pour smartphone (6,7)
- Trépied en aluminium
- Support orientable
- Télécommande sans fil Bluetooth
- Étui de rangement de la lampe et des accessoires
- Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté la lampe TrueLight. Avant la première utilisation, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions qui suivent et de les respecter en tout point.

AVERTISSEMENTS

TrueLight est un instrument de haute technologie qui doit être utilisé avec prudence. La garantie ne couvre pas les éventuels problèmes résultant d'une utilisation inappropriée. L'opérateur doit demander au patient de ne pas fixer la source lumineuse (éclairage à LED) et de porter si nécessaire des lunettes de protection.

DESCRIPTION DU PRODUIT



PREMIÈRE UTILISATION

Recharger la batterie de TrueLight au moyen du câble fourni dans la boîte. Insérer le câble de type C dans le port situé sur la partie inférieure de TrueLight (4) et connecter l'extrémité USB au chargeur, qui doit ensuite être branché sur le secteur.

Le témoin rouge (2) situé sur le dessus du dispositif s'allume pendant la recharge ; le témoin jaune signale une alimentation insuffisante ; le témoin vert s'allume lorsque la recharge est terminée.

La recharge complète de TrueLight prend environ 5 heures. Une fois complètement rechargée, la batterie a une autonomie de 18 heures environ.

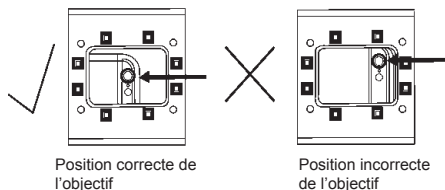
PINCE POUR SMARTPHONE

La pince pour smartphone (6) à l'arrière de TrueLight est réglable. Elle permet de fixer des dispositifs d'une largeur de 55 à 85 mm, c'est-à-dire qu'elle convient à la plupart des smartphones disponibles sur le marché. La vis hexagonale (7) sur le chariot mobile de la pince peut être desserrée pour faire coulisser le chariot et régler la position horizontale et verticale du smartphone, afin que l'objectif soit centré sur la fenêtre (8) de TrueLight.



Suivre les instructions ci-dessous pour positionner la pince, sans exercer une force excessive :

1. Insérer le smartphone dans la pince comme indiqué sur l'illustration (A). Faire pression sur la partie supérieure de la pince avec le smartphone pour ouvrir la pince et insérer le dispositif.
2. Faire coulisser le smartphone à l'intérieur de la pince pour corriger la position de l'objectif.
3. Après avoir positionné le smartphone, il pourrait être nécessaire de déplacer la pince afin que l'objectif soit centré sur la fenêtre.
 - a. Pour retirer le smartphone, le pousser délicatement vers le haut de façon à soulever la partie supérieure de la pince, qui est maintenue par un ressort (B)
 - b. L'échelle millimétrique à l'arrière de TrueLight facilite le réglage.
 - c. Desserrer la vis hexagonale (sans l'extraire complètement) et faire coulisser légèrement le chariot de la pince dans la direction désirée.
 - d. Serrer la vis hexagonale.
4. S'assurer que l'objectif du smartphone est centré sur la fenêtre de TrueLight. Si ce n'est pas le cas, répéter l'étape 3.



FONCTIONNEMENT DE TRUELIGHT

L'interrupteur principal marche/arrêt (1) se trouve sur la partie supérieure de TrueLight.

TrueLight est doté d'ampoules LED disposées comme suit :

- Un groupe central de huit ampoules (10) autour de la fenêtre
- Deux groupes latéraux de six ampoules (9)

Une série de boutons +/- sur la partie supérieure de TrueLight (3) permet de régler individuellement l'intensité de la lumière de chacun des 3 groupes.

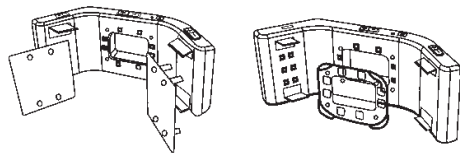
Pour réduire l'intensité ou éteindre un groupe d'ampoules LED, appuyer sur le bouton (-) correspondant. De même, appuyer sur le bouton (+) pour augmenter l'intensité ou allumer un groupe d'ampoules LED. Quatre niveaux d'intensité sont disponibles.

Lorsque TrueLight est rallumé, l'intensité lumineuse sélectionnée lors de son extinction est rétablie.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

- Diffuseurs – montés sur les blocs d'ampoules LED gauche et droit (2 unités)
- Filtre – monté sur le bloc central de huit ampoules LED (1 unité)

Les diffuseurs et le filtre doivent être fixés solidement sur la face avant de TrueLight.



Remarque : le filetage (5) logé dans la partie inférieure de TrueLight (à côté du port de type C) sert au besoin à fixer la lampe au trépied ou au support orientable.

CONSEILS POUR LA PHOTOGRAPHIE DENTAIRE

INCISIVES ET CANINES

- Utiliser la modalité automatique de l'application de l'appareil photo du smartphone.
- Allumer les ampoules LED sur les côtés gauche et droit, en utilisant si nécessaire les diffuseurs de lumière.
- Maintenir une distance de 15 à 20 cm par rapport au patient.
- Lorsque l'objectif est approché/éloigné des dents, la couleur sur l'écran change à mesure que le smartphone s'adapte aux changements de lumière. Prendre la photo lorsque l'écran affiche la couleur la plus similaire à celle visible à l'œil nu.

- Agrandir ou rapetisser l'image sur l'écran du smartphone afin de sélectionner la dimension d'image idéale.
- Positionner le dispositif de manière à ce que la ligne du sourire soit parallèle aux bords horizontaux de la photo.
- Positionner le point AF (autofocus) en touchant l'écran du smartphone, afin que l'image soit nette.
- Les photos peuvent être prises au moyen de la télécommande Bluetooth connectée au smartphone.

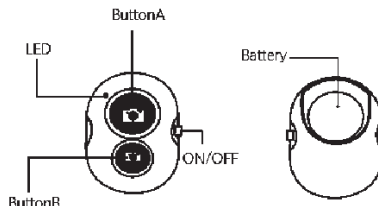
MOLAIRES

- Utiliser des écarteurs et miroirs si nécessaire.
- Allumer les ampoules LED centrales.
- Maintenir une distance de 15 à 20 cm par rapport au patient.
- Agrandir ou rapetisser l'image sur l'écran du smartphone afin de sélectionner la dimension d'image idéale.
- Positionner le point AF (autofocus) en touchant l'écran du smartphone, afin que l'image soit nette.
- Les photos peuvent être prises au moyen de la télécommande Bluetooth connectée au smartphone.

INSTRUCTIONS POUR LA TÉLÉCOMMANDE BLUETOOTH

Lorsque l'interrupteur marche/arrêt est actionné, la télécommande AB Shutter3 passe en mode appairage ; le témoin LED clignote rapidement.

Activer la fonction Bluetooth du smartphone pour détecter les dispositifs disponibles. Sélectionner le dispositif « AB Shutter3 » dans la liste ; le dispositif se connectera automatiquement en quelques secondes. Appuyer sur le grand bouton A pour prendre une photo avec un smartphone iOS, ou le petit bouton B dans le cas d'un dispositif Android.



BlancOne® CARE True Light

Lámpara para fotografía dental con smartphone

CONTENIDO

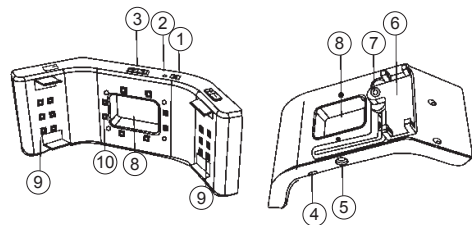
- TrueLight: Lámpara con soporte para smartphone
- Cable de recarga Tipo-C
- Llave hexagonal para regulación pinza para smartphone (6, 7)
- Trípode de aluminio
- Soporte orientable
- Mando a distancia inalámbrico Bluetooth
- Estuche para lámpara y accesorios
- Instrucciones

Ehorabuena por la compra de la lámpara TrueLight. Antes de utilizarla por primera vez, te recomendamos que leas y sigas atentamente las instrucciones que se detallan a continuación.

ADVERTENCIAS

TrueLight es un instrumento de alta tecnología que se debe utilizar con precaución. La garantía no cubre los problemas que se puedan producir debido a un uso inadecuado. El operador debe indicar al paciente que no mire directamente a la fuente de luz (iluminación por LED) y que se ponga gafas protectoras en caso de necesidad.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



PRIMER USO

Utilizar el cable incluido en el paquete para cargar la batería de TrueLight. Introducir el cable Tipo-C en la toma de TrueLight (4) y conectar el extremo USB en el cargador, conectando el alimentador.

La luz roja (2) del dispositivo se encenderá durante la recarga, la luz amarilla indica que la alimentación es insuficiente, la luz verde se enciende una vez completada la recarga.

Se necesitan aproximadamente 5 horas para recargar por completo TRUELIGHT. Una vez recargada por completo, la batería tiene una autonomía de unas 18 horas.

PINZA PARA SMARTPHONE

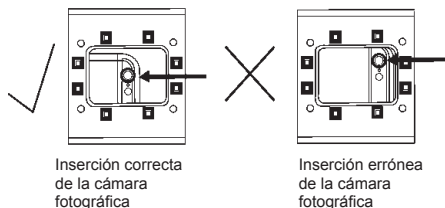
La pinza para el smartphone (6) presente en la parte trasera de TrueLight se puede regular. La pinza para smartphone es adecuada para dispositivos con una anchura de 55-85 mm, así que se puede utilizar con la mayor parte de los smartphones disponibles en el mercado.

El tornillo hexagonal (7) del carro móvil de la pinza se puede aflojar para deslizar el carro y regular la posición y la altura del smartphone con el fin de mantener el objetivo en el centro de la ventana (8) de TrueLight.



Sin ejercer una fuerza excesiva, seguir estas instrucciones para colocar la pinza:

1. Introducir el smartphone en la pinza como se muestra en (A). Presionar con el smartphone el soporte superior para abrir la pinza e introducir el dispositivo.
2. Deslizar el smartphone dentro de la pinza para corregir la posición del objetivo.
3. Una vez colocado el smartphone, podría ser necesario desplazar la pinza para colocar el objetivo en el centro de la ventana.
 - a. Empujar con suavidad el smartphone mediante el muelle de la ranura para sacarlo (B).
 - b. Utilizar la escala milimétrica situada en la parte posterior de TrueLight para facilitar la regulación.
 - c. Aflojar el tornillo hexagonal (sin quitarlo por completo) y deslizar ligeramente el carro de la pinza en la dirección deseada.
 - d. Apretar el tornillo hexagonal.
4. Comprobar que el objetivo del teléfono esté en la posición central con respecto a la ventana de TrueLight. En caso contrario, repetir el paso 3.



Inserción correcta de la cámara fotográfica

Inserción errónea de la cámara fotográfica

FUNCIONAMIENTO DE TRUELIGHT

El interruptor principal On/Off (1) se encuentra en la parte superior de TrueLight.

TrueLight cuenta con luces LED dispuestas del siguiente modo:

- Un grupo central de ocho luces (10) en torno a la ventana
- Dos grupos de seis luces LED laterales (9)

Una serie de botones +/- situados en la parte superior de TrueLight (3) permite regular la intensidad del gradiente de luz por separado para cada uno de los tres grupos.

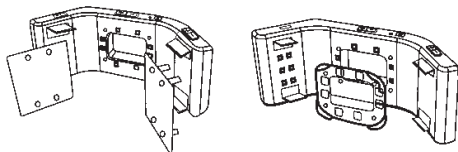
Para reducir la intensidad o apagar un grupo de luces LED, pulsar el botón (-) correspondiente. Del mismo modo, pulsar el botón (+) para aumentar la intensidad y encender un grupo de luces LED. Hay cuatro niveles de intensidad.

TrueLight mantiene la intensidad seleccionada cuando se apaga y se vuelve a encender.

ACCESORIOS OPCIONALES

- Difusor: montado en los bloques de LED izquierdo y derecho (2 unidades)
- Filtro: montado en las 8 luces LED centrales (1 unidad)

Los difusores y el filtro se deben instalar firmemente en la parte delantera de TrueLight.



Nota: La tuerca (5) incrustada en la parte inferior del TrueLight (junto al puerto Tipo-C) sirve para fijar la lámpara al trípode o al soporte orientable si fuese necesario.

CONSEJOS PARA LA FOTOGRAFÍA DENTAL

DIENTES ANTERIORES

- Utilizar la modalidad automática en la aplicación básica de la cámara fotográfica del smartphone.
- Encender las luces LED de los lados izquierdo y derecho utilizando los difusores si fuese necesario.
- Situarse a una distancia de 15-20 cm del paciente.
- Cuando el objetivo se acerca/aleja de los dientes, el color en la pantalla cambia conforme el smartphone se adapta a los cambios de luz. Por lo tanto, sacar la fotografía en el momento en que la pantalla muestre el color más similar a lo que se ve a simple vista.

- Tratar de ampliar o reducir la imagen en la pantalla del smartphone para seleccionar la dimensión ideal de la imagen.
- Colocar el dispositivo de forma que la línea de la sonrisa quede en posición paralela con respecto a los márgenes horizontales de la fotografía.
- Colocar el punto AF (Auto Focus) tocando la pantalla del teléfono para que la imagen quede más clara.
- Las tomas se pueden controlar con el mando a distancia Bluetooth conectado al smartphone.

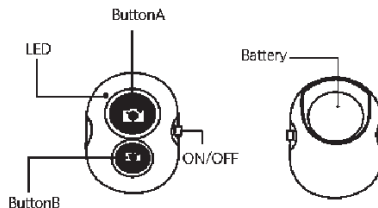
DIENTES POSTERIORES

- Utilizar separadores y espejos si fuese necesario.
- Encender la luz LED central.
- Situarse a una distancia de 15-20 cm del paciente.
- Tratar de ampliar o reducir la imagen en la pantalla del smartphone para seleccionar la dimensión ideal de la imagen.
- Colocar el punto AF (Auto Focus) tocando la pantalla del teléfono para que la imagen quede más clara.
- Las tomas se pueden controlar con el mando a distancia Bluetooth conectado al smartphone.

INSTRUCCIONES PARA EL MANDO A DISTANCIA BLUETOOTH

Al activar el interruptor On/Off, el mando a distancia AB Shutter3 entrará en modo acoplamiento y el indicador LED se iluminará con una intermitencia rápida. Al activar la función Bluetooth en el smartphone, se detectarán los dispositivos disponibles. Seleccionar el dispositivo «AB Shutter3» de la lista y este se conectará automáticamente en pocos segundos.

Pulsar el botón grande (A) para sacar fotos con un smartphone iOS o el pequeño (B) si se utiliza un dispositivo Android.



BlancOne® CARE True Light

Lâmpada para fotografia dentária com smartphone

CONTEÚDO

- TrueLight: Lâmpada com suporte para smartphone
- Cabo de carregamento tipo C
- Chave hexagonal para ajuste do encaixe para smartphone (6,7)
- Tripé de alumínio
- Suporte orientável
- Controlo remoto sem fios Bluetooth
- Estojo para a lâmpada e acessórios
- Instruções

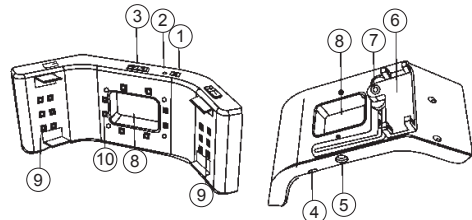
Parabéns pela sua aquisição da lâmpada TrueLight. Antes de a utilizar pela primeira vez, leia e siga cuidadosamente as instruções abaixo.

ADVERTÊNCIAS

A TrueLight é um instrumento de alta tecnologia que deve ser utilizado com cuidado. Quaisquer problemas devidos a uma utilização indevida não são cobertos pela garantia.

O operador deve informar o paciente para não olhar diretamente para a fonte de luz (iluminação LED) e usar óculos de proteção se necessário.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

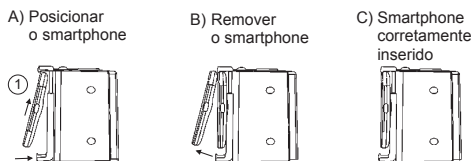
Utilize o cabo fornecido na embalagem para carregar a bateria da TrueLight. Ligue o cabo tipo C à tomada na parte inferior da TrueLight (4) e ligue a extremidade USB ao carregador, ligando ao alimentador.

A luz vermelha (2) na parte superior do dispositivo irá acender-se durante o carregamento, a luz amarela indicará quando a alimentação for insuficiente, a luz verde irá acender-se quando o carregamento estiver concluído. Demora aproximadamente 5 horas a recarregar totalmente a TRUE LIGHT. Uma vez totalmente recarregada, a bateria tem uma autonomia de aproximadamente 18 horas.

ENCAIXE PARA SMARTPHONE

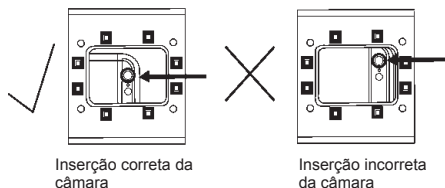
O encaixe para smartphone (6) na parte de trás da TrueLight é ajustável. O encaixe para smartphone pode conter dispositivos com uma largura de 55-85mm, pelo que se adapta à maioria dos smartphones no mercado.

O encaixe hexagonal (7) no carril móvel do encaixe pode ser desapertado para deslizar o carril e ajustar a posição e altura do smartphone, a fim de manter a lente no centro da janela (8) da TrueLight.



Não use força excessiva e seguir estas instruções para posicionar o encaixe:

1. Insira o smartphone no encaixe, como acima ilustrado (A). Pressione o suporte superior com o smartphone para abrir o encaixe e inserir o dispositivo.
2. Deslize o smartphone para dentro do encaixe para corrigir a posição da lente.
3. Após posicionar o smartphone, pode ser necessário mover o encaixe para posicionar a lente no centro da janela.
 - a. Empurre cuidadosamente o smartphone através da mola da ranhura para o remover (B).
 - b. Utilize a escala milimétrica na parte de trás da TrueLight para facilitar o ajuste.
 - c. Desaperte o parafuso hexagonal (não o retire completamente) e deslize ligeiramente o carril do encaixe na direção desejada.
 - d. Aperte o parafuso hexagonal.
4. Certifique-se de que a lente do seu smartphone está na posição central em relação à janela da TrueLight. Caso contrário, repita o passo 3.



Inserção correta da câmara

Inserção incorreta da câmara

FUNCCIONAMENTO DA TRUE LIGHT

O interruptor principal On/Off (1) encontra-se na parte superior da TrueLight.

A TrueLight está equipada com luzes LED agrupadas:

- Um grupo central de oito luzes (10) à volta da janela
- Dois grupos de seis luzes LED laterais (9)

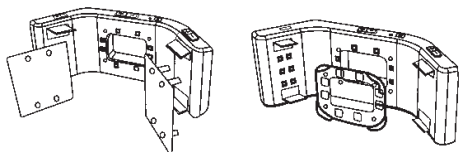
Um conjunto de botões +/- na parte superior da TrueLight (3) permite ajustar a intensidade do gradiente de luz separadamente para cada um dos três grupos. Para reduzir a intensidade ou desligar um grupo de luzes LED, prima o botão (-) correspondente. Da mesma forma, prima o botão (+) para aumentar a intensidade e ligar um grupo de luzes LED. Existem quatro níveis de intensidade.

A TrueLight mantém a intensidade selecionada quando é desligada e depois ligada de novo.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

- Difusor - montado sobre os blocos de LEDs à esquerda e à direita (2 peças)
- Filtro - montado sobre os 8 LEDs centrais (1 peça)

O difusor e o filtro devem ser instalados de forma segura na frente da TrueLight.



Nota: A porca (5) embutida na parte inferior da TrueLight (junto à porta tipo C) é utilizada para fixar a lâmpada ao tripé ou ao suporte orientável, se necessário.

DICAS PARA FOTOGRAFIA DENTÁRIA

DENTES ANTERIORES

- Utilize o modo automático na aplicação básica da câmara do seu smartphone.
- Ligue as luzes LED do lado esquerdo e direito utilizando os difusores de luz, se necessário.
- Mantenha uma distância de 15-20 cm do paciente.
- À medida que a lente se aproxima/afasta dos dentes, a cor no ecrã muda à medida que o smartphone se adapta à luz que muda. Portanto, quando o ecrã mostrar a cor mais semelhante à que se vê a olho nu, tire a fotografia.
- Tente ampliar e reduzir a imagem no ecrã do smartphone para selecionar o tamanho de imagem ideal.

- Posicione o dispositivo de modo a que a linha do sorriso fique paralela às margens horizontais da fotografia.
- Posicione o ponto AF (Auto Focus - Foco Automático) tocando no ecrã do smartphone para tornar a imagem mais nítida.
- O disparo da fotografia pode ser controlado através do controlo remoto Bluetooth ligado ao smartphone.

DENTES POSTERIORES

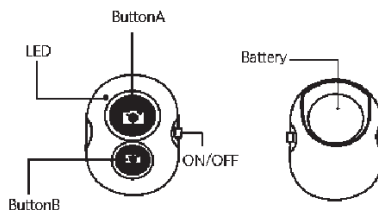
- Utilize refletores e espelhos, se necessário.
- Ligue a luz LED central.
- Mantenha uma distância de 15-20 cm do paciente.
- Tente ampliar e reduzir a imagem no ecrã do smartphone para selecionar o tamanho de imagem ideal.
- Posicione o ponto AF (Auto Focus - Foco Automático) tocando no ecrã do smartphone para tornar a imagem mais nítida.
- O disparo da fotografia pode ser controlado através do controlo remoto Bluetooth ligado ao smartphone.

INSTRUÇÕES DO CONTROLO REMOTO BLUETOOTH

Ao acionar o interruptor On-Off, o controlo remoto «AB Shutter3» entrará em modo de emparelhamento e o indicador LED piscará rapidamente.

Ao ativar a função Bluetooth no smartphone, os dispositivos disponíveis serão detetados. Selecione o dispositivo «AB Shutter3» na lista e o dispositivo ligar-se-á automaticamente após alguns segundos.

Prima o botão A grande para tirar fotografias com os smartphones iOS ou o botão B pequeno para os dispositivos Android.



BlancOne® CARE True Light

Lamp voor gebitsfotografie met smartphone

INHOUD

- TrueLight: Lamp met smartphonehouder
- USB-C oplaadkabel
- Inbussleutel voor de verstelling van de smartphonehouder (6,7)
- Aluminium statief
- Verstelbare steun
- Draadloze bluetooth afstandsbediening
- Etui voor de lamp en accessoires
- Instructies

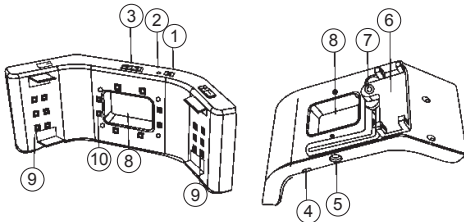
Gefeliciteerd met uw aankoop van de lamp TrueLight. Alvorens dit product in gebruik te nemen, raden wij u aan de onderstaande instructies aandachtig te lezen en te volgen.

WAARSCHUWINGEN

TrueLight is een high-tech instrument dat zorgvuldig dient te worden gebruikt. Eventuele problemen als gevolg van oneigenlijk gebruik worden niet door de garantie dekedt.

De bediener moet de patiënt waarschuwen niet rechtstreeks in de lichtbron (ledverlichting) te kijken en indien nodig adviseren een veiligheidsbril te dragen.

PRODUCTBESCHRIJVING



EERSTE GEBRUIK

Gebruik de meegeleverde kabel om de batterij van TrueLight op te laden. Steek het ene uiteinde van de USB-C-kabel in de poort aan de onderkant van TrueLight (4) en steek het andere uiteinde in de oplader.

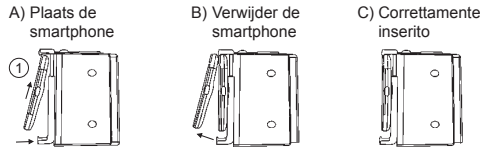
Tijdens het opladen brandt het rode lampje (2) aan de bovenkant van het apparaat. Als er niet voldoende voeding is, brandt het lampje geel. Zodra het opladen voltooid is, brandt het lampje groen.

Hetduurt ongeveer 5 uur om TRUE LIGHT volledig op te laden. Eenmaal volledig opgeladen, gaat de batterij ongeveer 18 uur mee.

SMARTPHONEHOUDER

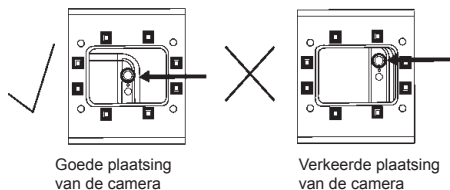
De smartphonehouder (6) aan de achterkant van TrueLight is verstelbaar. In de smartphonehouder passen mobiele telefoons met een breedte van 55-85 mm; hij is daarom geschikt voor de meeste smartphones.

De inbusschroef (7) op het bewegende deel van de houder kan worden losgedraaid, zodat dat deel kan bewegen. Hierdoor kunnen de positie en de hoogte van de smartphone worden ingesteld om de lens in het midden van het venster (8) van TrueLight te krijgen.



Breng de houder in de juiste positie zonder te veel kracht te gebruiken en volg hierbij de instructies:

1. Plaats de smartphone in de houder zoals hieronder aangegeven (A). Druk met de smartphone tegen de bovenkant om de houder te openen en plaats de smartphone erin.
2. Laat de smartphone in de houder schuiven om de positie van de lens goed te krijgen.
3. Na het plaatsen van de smartphone moet de houder misschien nog verplaatst worden om ervoor te zorgen dat de lens in het midden van het venster komt te zitten.
 - a. Duw voorzichtig de smartphone met de veer van de sleuf om hem eruit te halen (B).
 - b. Gebruik de millimeterschaal aan de achterkant van TrueLight om de instelling te vergemakkelijken.
 - c. Draai de inbusschroef los (verwijder hem niet) en laat het bewegende deel van de houder lichtjes in de gewenste richting schuiven.
 - d. Draai de inbusschroef aan.
4. Controleer of de lens van uw telefoon in het midden van het venster van TrueLight zit. Zo niet, herhaal dan stap 3.



WERKING VAN TRUE LIGHT

De aan/uit hoofdschakelaar (1) bevindt zich aan de bovenkant van TrueLight.

TrueLight is voorzien van ledlampjes:

- Een centrale groep van acht lampjes (10) rond het venster
- Twee groepen van zes ledlampjes aan de zijkan-ten (9)

Met een reeks +/- knoppen aan de bovenkant van TrueLight (3) kan voor elk van de drie groepen de sterkte van de lichtverdeling worden geregeld.

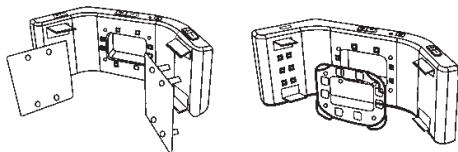
Om de lichtsterkte te verminderen of om een groep ledlampjes uit te schakelen, drukt u op de daarbij behorende knop (-). Druk op de knop (+) om de lichtsterkte te verhogen en een groep ledlampjes in te schakelen. Er zijn vier lichtsterkteniveaus.

TrueLight behoudt de geselecteerde lichtsterkte als het apparaat wordt uitgeschakeld en weer ingeschakeld.

OPTIONELE ACCESSOIRES

- Diffusor - gemonteerd op de linker- en rechterled-blokken (2 stuks)
- Filter - gemonteerd op de 8 centrale leds (1 stuk)

De diffusors en het filter moeten stevig op de voorkant van TrueLight worden bevestigd.



Opmerking: De moer (5) in de onderkant van TrueLight (naast de USB-C-poort) is voor het bevestigen van de lamp op het statief of op de verstelbare steun, indien nodig.

ADVIEZEN VOOR GEBITSFOTOGRAFIE

VOORTANDEN

- Gebruik de automatische modus in de basistoepassing van de camera van de smartphone.
- Schakel de ledlampjes aan de linker- en rechterkant in en gebruik indien nodig de lichtdiffusors.
- Houd een afstand van 15-20 cm tot de patiënt.
- Als de lens dichterbij/verder van de tanden komt, verandert de kleur op het scherm gaandeweg, omdat de smartphone zich aan het veranderende licht aanpast. Zodra het scherm een kleur toont die goed lijkt op wat u met het blote oog ziet, neemt u de foto.

- Probeer de afbeelding op het scherm van de smartphone te vergroten en verkleinen om het ideale formaat van de afbeelding te selecteren.
- Plaats het apparaat zodanig dat de lijn van de lach parallel zit aan de horizontale randen van de foto.
- Stel het AF-punt (Auto Focus) in door het scherm van de telefoon aan te raken om het beeld scherper te maken.
- De beelden kunnen worden gemaakt met de bluetooth afstandsbediening die met de smartphone is verbonden.

KIEZEN

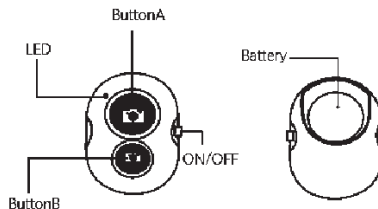
- Gebruik spreiders en spiegels indien nodig.
- Schakel het centrale ledlicht in.
- Houd een afstand van 15-20 cm tot de patiënt.
- Probeer de afbeelding op het scherm van de smartphone te vergroten en verkleinen om het ideale formaat van de afbeelding te selecteren.
- Stel het AF-punt (Auto Focus) in door het scherm van de telefoon aan te raken om het beeld scherper te maken.
- De beelden kunnen worden gemaakt met de bluetooth afstandsbediening die met de smartphone is verbonden.

INSTRUCTIES VOOR DE BLUETOOTH AFSTANDS-BEDIENING

Als u de aan/uit-schakelaar bedient, komt de afstandsbediening AB Shutter3 in koppelingsmodus en gaat de indicatie snel knipperen.

Als u de bluetooth-functie op uw smartphone activeert, worden de beschikbare apparaten gedetecteerd. Selecteer het apparaat "AB Shutter3" uit de lijst en het apparaat zal binnen een paar seconden automatisch worden verbonden.

Druk op de grote knop A om met iOS smartphones foto's te maken en op de kleine knop B om met Android smartphones te fotograferen.



BlancOne® CARE True Light

Lampe til dental fotografering med smartphone

INDHOLD

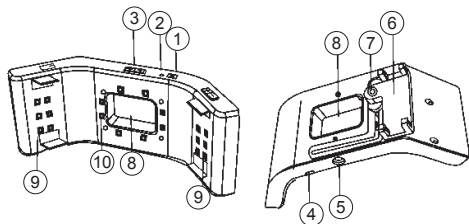
- TrueLight: Lampe med holder til smartphone
- Type-C-opladerkabel
- Sekskantetnøgle til justering af smartphone-holder (6,7)
- Stativ i aluminium
- Drejeligt stativ
- Trådløs Bluetooth-fjernbetjening
- Etui til lampe og tilbehør
- Brugsanvisning

Tillykke med købet af lampen TrueLight. Før du bruger den for første gang, anbefaler vi, at du læser og følger nedenstående vejledning omhyggeligt.

ADVARSLER

TrueLight er et højteknologisk instrument, der skal anvendes med forsigtighed. Eventuelle problemer, der skyldes forkert brug, er ikke dækket af garantien. Operatøren skal informere patienten om, at han/hun ikke må se direkte på lyskilden (LED-belysning). Brug om nødvendigt beskyttelsesbriller.

PRODUKTBEKRIVELSE



FØRSTE BRUG

Brug det medfølgende kabel til at oplade TrueLight-batteriet. Sæt type-C-kablet i stikket under TrueLight (4), og sæt USB-enheden i opladeren.

Det røde lys (2) over enheden lyser under opladning, det gule lys signalerer, når strømforsyningen er utilstrækkelig, og det grønne lys lyser, når opladningen er færdig.

Det tager ca. 5 timer at genoplade TRUE LIGHT helt. Når batteriet er fuldt genopladet, har det en autonomi på ca. 18 timer.

Holder TIL SMARTPHONE

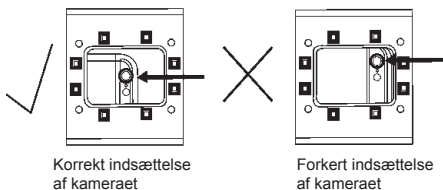
Smartphone-holderen (6) på bagsiden af TrueLight er justerbar. Smartphone-holderen kan holde enheder med en bredde på 55-85 mm, så den passer til de fleste smartphones på markedet.

Den sekskantede skrue (7) på holderns bevægelige skinne kan løsnes for at skubbe skinnen og justere smartphonens position og højde for at holde linsen i midten af vinduet (8) på TrueLight.



Brug ikke overdreven kraft, og følg disse brugsanvisninger, når du bruger holdern:

1. Indsæt smartphonen i holdern som vist nedenfor (A). Tryk på den øverste holder med smartphonen for at åbne holdern og sætte enheden ind.
2. Skub smartphonen ind i holdern for at justere linsens position.
3. Når du har placeret smartphonen, kan det være nødvendigt at flytte holdern for at placere linsen i midten af vinduet.
 - a. Skub forsigtigt smartphonen gennem fjederen i åbningen for at fjerne den (B)
 - b. Brug millimeterskalaen på bagsiden af TrueLight til en lettere justering.
 - c. Løsn den sekskantede skrue (fjern den ikke helt), og skub holderns skinne i den ønskede retning.
 - d. Spænd den sekskantede skrue.
4. 1. Sørg for, at telefonens linse er i den centrale position i forhold til TrueLights vindue. Hvis ikke, skal du gentage trin 3.



SÅDAN FUNGERER TRUE LIGHT

Hovedafbryderen til/fra (1) er placeret øverst på TrueLight.

TrueLight er udstyret med indrettede LED-lys:

- Der er en central gruppe med otte lys (10) rundt om vinduet
- To grupper med seks LED-lys i siderne (9)

En række +/- knapper øverst på TrueLight (3) gør det muligt at justere intensiteten af gradienten af lyset separat for hver af de tre grupper.

For at reducere intensiteten eller slukke en gruppe af LED-lys skal du trykke på den tilsvarende knap (-). På samme måde

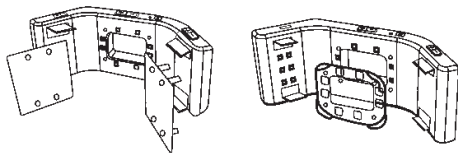
skal du trykke på knappen (+) for at øge intensiteten og tænde en gruppe af LED-lys. Der er fire intensitetsniveauer.

TrueLight bevarer den valgte intensitet, når den slukkes og tændes igen.

VALGFRIT TILBEHØR

- Diffusor - monteret på venstre og højre LED-blok (2 stk.)
- Filter - monteret på de 8 centrale lysdioder (1 stk.)

Diffusor og filter skal sættes godt fast på TrueLights forside.



Bemærk: Møtrikken (5), der sidder i bunden af TrueLight (ved siden af type-c-porten), bruges til at fastgøre lampen til stativet eller det drejelige stativ, hvis det er nødvendigt.

RÅD TIL TANDFOTOGRAFERING

FORTÆNDER

- Brug den automatiske tilstand i smartphonens kamera.
- Tænd LED-lyset i venstre og højre side og brug, om nødvendigt, lysdiffusorerne.
- Hold en afstand på 15-20 cm fra patienten.
- Efterhånden som linsen bevæger sig tættere på/længere væk fra tænderne, ændres farven på skærmen, da smartphonen tilpasser sig det skiftende lys. Når skærmen viser den farve, der ligner mest muligt den farve, du ser med det blotte øje, skal du tage billedet.

- Prøv at zoome ind og ud på billedet på smartphone-skærmen for at vælge den ideelle billedstørrelse.
- Placer apparatet, så smilelinjen er parallel med de vandrette kanter af billedet.
- Placer AF-punktet (autofokus) ved at røre ved telefontskærmen for at gøre billedet klarere.
- Optagelse kan styres med Bluetooth-fjernbetjeningen, der er tilsluttet smartphonen.

BAGTÆNDER

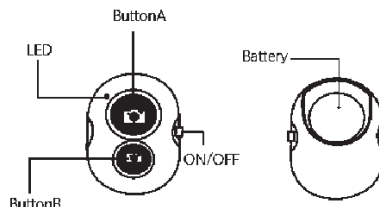
- Brug om nødvendigt spredere og spejle.
- Tænd det centrale LED-lys.
- Hold en afstand på 15-20 cm fra patienten.
- Prøv at zoome ind og ud på billedet på smartphone-skærmen for at vælge den ideelle billedstørrelse.
- Placer AF-punktet (autofokus) ved at røre ved telefontskærmen for at gøre billedet klarere.
- Optagelse kan styres med Bluetooth-fjernbetjeningen, der er tilsluttet smartphonen.

BRUGSANVISNINGER TIL BLUETOOTH-FJERNBETJENINGEN

Ved at betjene tænd og sluk-kontakten går AB Shutter3-fjernbetjeningen i parringstilstand, og LED-indikatoren blinker hurtigt.

Ved at aktivere Bluetooth-funktionen på smartphonen bliver de tilgængelige enheder fundet. Vælg "AB Shutter3"-enheden fra listen, og enheden opretter automatisk forbindelse i løbet af få sekunder.

Tryk på den store A-knap for at tage billeder med iOS-smartphones eller på den lille B-knap for Android-enheder.



BlancOne® CARE True Light

Lamppu hammaskuvaukseen älypuhelimella

SISÄLTÖ

- TrueLight: Lamppu, jossa tuki älypuhelimelle
- C-latauskaapeli
- Kuusiokoloavain älypuhelimien pidikkeen säätöön (6,7)
- Alumiininen kolmijalka
- Säädettävä tuki
- Langaton Bluetooth-kauko-ohjain
- Lampun ja lisävarusteiden säilytyskotelo
- Ohjeet

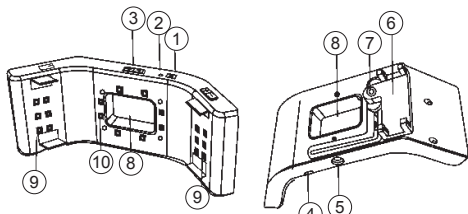
Onnittelut TrueLight-lampun ostamisen johdosta. Ennen lampun ensimmäistä käyttökertaa suosittelemme, että luet seuraavat ohjeet ja noudatat niitä huolella.

VAROITUKSET

TrueLight on huipputekninen väline, jota tulee käyttää harkiten. Takuu ei kata virheellisestä käytöstä johtuvia ongelmia.

Käyttäjän tulee ohjeistaa potilasta, että valonlähteeseen (LED-valo) ei tule katsoa suoraan ja että suoja-laseja tulee käyttää tarvittaessa.

TUOTTEEN KUVAUS



ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Käytä pakkauksessa toimitettua kaapelia Truelightin akun lataamiseksi. Laita C-kaapeli Truelightin (4) alla olevaan liittimeen ja liitä USB:n pää laturiin ja verkkolaitteeseen.

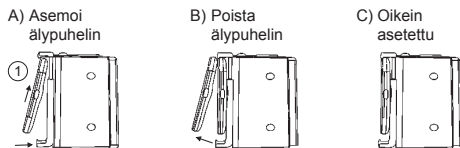
Laitteen yläpuolella oleva punainen valo (2) syttyy latauksen aikana ja keltainen valo ilmoittaa, kun virta on riittämätön. Vihreä valo syttyy, kun lataus on valmis. TRUE LIGHT -laitteen lataus kestää noin 5 tuntia. Kun lataus on valmis, akun käyttöikä on noin 18 tuntia.

ÄLYPUHELIMEN PIDIKE

Truelightin takapuolella oleva älypuhelimien pidike (6) on säädettävissä. Älypuhelimien pidike sopii 55–85

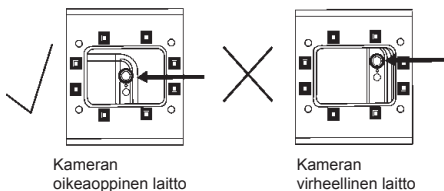
mm leveille laitteille, mikä tekee siitä sopivan suurimmalle osalle markkinoiden älypuhelimista:

Pidikkeen liikkuvan vaunun kuusioruuvia voidaan höllentää vaunun liikuttamiseksi ja älypuhelimien asennon ja korkeuden säätämiseksi, jotta objektiivi pysyy Truelightin ikkunan (8) keskellä.



Älä käytä liikaa voimaa ja noudata näitä ohjeita pidikkeen asemoimiseksi:

1. Laita älypuhelin pidikkeeseen alla näytetyksi (A). Paina älypuhelimella ylätuokea pidikkeen avaamiseksi ja laitteen asettamiseksi.
2. Liu'uta älypuhelin pidikkeen sisällä kohteen objektiivin asennon korjaamiseksi.
3. Kun älypuhelin on asemoitu, pidikettä saatetaan joutua siirtämään objektiivin asemoimiseksi ikkunan keskelle.
 - a. Työnnä älypuhelin varoen uran jousesta irrottaaksesi sen (B).
 - b. Käytä Truelightin takapuolella olevaa millimetriasteikkoa säädön helpottamiseksi.
 - c. Höllennä kuusioruuvia (älä poista sitä kokonaan) ja liu'uta pidikkeen vaunua kevyesti haluamaasi suuntaan.
 - d. Kiristä kuusioruuvi.
4. Varmista, että puhelimesi objektiivi on keskellä Truelightin ikkunaan nähden. Päinvastaisessa tapauksessa toista vaihe 3.



TRUELIGHTIN TOIMINTA

Pääkytkin On/Off (1) on Truelightin yläosassa.

TrueLight on varustettu LED-valoilla, jotka sijaitsevat seuraavasti:

- Kahdeksan valon ryhmä (10) ikkunan ympärillä
- Kaksi kuuden LED-valon ryhmää sivuilla (9)

Painikkeet +/- Truelightin (3) yläosassa mahdollistavat valon gradientin voimakkuuden säädön kunkin kolmen ryhmän osalta

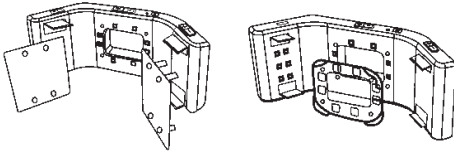
Voimakkuuden vähentämiseksi tai LED-valoryhmien sammuttamiseksi paina vastaavaa painiketta (-). Paina vastaavasti painiketta (+) lisätäksesi voimakkuutta ja sytyttääksesi LED-valoryhmän. Voimakkuustasoja on neljä.

TrueLight ylläpitää valitun voimakkuuden, kun se sammutetaan ja sytytetään uudelleen.

VALINNAISET LISÄVARUSTEET

- Valonhajotin - asennettu vasemman- ja oikeanpuoleisiin LED-lohkoihin (2 kappaletta)
- Suodatin - asennettu 8 keskellä olevaan led-valoon (1 kappale)

Valonhajotin ja suodatin tulee asentaa tukevasti Truelightin etuosaan.



Huomaa: True Lightin alaosaan upotettua mutteria (5) (C-portin vieressä) käytetään lampun kiinnittämiseen kolmijalkaan tai säädettävään tukeen, jos tarpeen.

HAMMASKUVAUKSEN VINKIT

ETUHAMPAAT

- Käytä älypuhelimien kameran perussovelluksen automaattista tilaa.
- Sytytä LED-valot vasemmalla ja oikealla puolella ja käytä valonhajottimia tarvittaessa.
- Pidä 15–20 cm:n etäisyys potilaasta.
- Kun objektiivia tuodaan lähemmäksi hampaita / kauemmaksi niistä, ruudun väri vaihtelee älypuhelimien mukautuessa muuttuvaan valoon. Näin ollen ota kuva, kun ruudussa näkyy **väri, joka muistuttaa eniten paljaalla silmällä näkyvää valoa.**
- Yritä suurentaa ja pienentää ruudun kuvaa siten, että valitset sopivimman kuvan koon.
- Asemoi laite siten, että hymyn linja on samansuuntainen valokuvan vaakareunojen kanssa.

- Asemoi AF-kohta (Auto Focus) kuvan tarkentamiseksi koskettamalla puhelimen ruutua.
- Kuvia voidaan ohjata älypuheliin liitetystä Bluetooth-kauko-ohjaimesta.

TAKAHAMPAAT

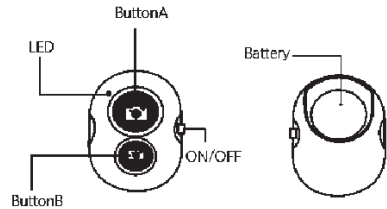
- Käytä levittimiä ja peilejä tarvittaessa.
- Laita päälle keskellä oleva LED-valo.
- Pidä 15–20 cm:n etäisyys potilaasta.
- Yritä suurentaa ja pienentää ruudun kuvaa siten, että valitset sopivimman kuvan koon.
- Asemoi AF-kohta (Auto Focus) kuvan tarkentamiseksi koskettamalla puhelimen ruutua.
- Kuvia voidaan ohjata älypuheliin liitetystä Bluetooth-kauko-ohjaimesta.

OHJEET BLUETOOTH-KAUKO-OHJAINTA VARTEN

Käytettäessä on-off-kytkintä AB Shutter3 -kauko-ohjain siirtyä parinmuodostustilaan ja LED-merkkivalo vilkkuu tiheään.

Kun älypuhelimien Bluetooth-toiminto aktivoidaan, saatavilla olevat laitteet tunnistetaan. Valitse "AB Shutter3" -laite luettelosta: nyt laite luo yhteyden automaattisesti muutaman sekunnin aikana.

Paina suurta A-painiketta, jos otat kuvia iOS-älypuhelimella ja paina pientä B-painiketta, jos otat kuvia Android-laitteilla.



BlancOne® CARE True Light

Lys for dental fotografering med smarttelefon

INNHOOLD

- TrueLight: Lys med smarttelefon-holder
- Type-C ladekabel
- Sekskantnøkkel for regulering av adapter for smarttelefon (6,7)
- Trebent stativ i aluminium
- Dreibar holder
- Trådløs Bluetooth fjernkontroll
- Etui for lys og tilbehør
- Bruksanvisning

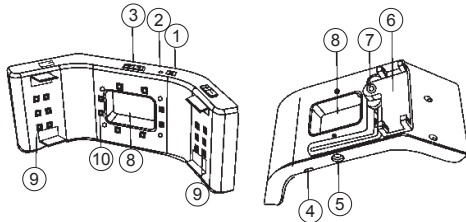
Gratulerer med kjøpet av TrueLight-lyset. Før du bruker det første gang, ber vi deg om å lese og følge instruksjonene nedenfor.

ADVARSLER

TrueLight er et high-tech instrument som må brukes med varsomhet. Problemer som skyldes feil bruk dekkes ikke av garantien.

Operatøren må be pasienten om ikke å se direkte mot lyskilden (LED-belysning) og eventuelt bruke vernebriller.

PRODUKTBESKRIVELSE



FØRSTE BRUK

Lad batteriet til TrueLight med kabelen som ligger i esken. Sett Type-C kabelen inn i uttaket under TrueLight (4), og plugg USB-enden inn i laderen og koble til strømkilden.

Det røde lyset (2) øverst på enheten tennes under ladingen, det gule lyset angir en utilstrekkelig strømforsyning, og det grønne lyset tennes når ladingen er fullført.

Det tar ca. 5 timer å fullade TRUE LIGHT. Et fulladet batteri har en varighet på ca. 18 timer.

ADAPTER FOR SMARTELEFON

Adapteren for smarttelefon (6) på baksiden av True-

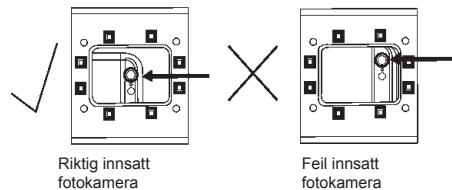
Light, er justerbar. Adapteren for smarttelefon passer for enheter med en bredde på 55-85 mm og dermed til de fleste smarttelefoner på markedet.

Sekskantskruen (7) på adapterens bevegelige vogn, kan løsnes for å skyve vognen og justere posisjon og høyde for smarttelefonen, slik at linsen er midt i vinduet (8) til TrueLight.



Sett inn adapteren som forklart nedenfor uten å bruke for mye kraft:

1. Sett smarttelefonen inn på adapteren, som vist nedenfor (A). Trykk på den øverste holderen med smarttelefonen for åpne adapteren og sette inn enheten.
2. Skyv smarttelefonen i adapteren for å korrigere lensens posisjon.
3. Etter å ha satt inn smarttelefonen, kan det være nødvendig å flytte adapteren for å plassere linsen midt i vinduet.
 - a. Skyv smarttelefonen forsiktig gjennom sporets fjær for å ta den ut (B).
 - b. Bruk den millimetriske skalaen på baksiden av TrueLight for en enklere justering.
 - c. Løsne sekskantskruen (uten å ta den helt ut) og skyv adapterens vogn litt i ønsket retning.
 - d. Stram sekskantskruen.
4. Sørg for at telefonens kameralinse er plassert midt i vinduet til TrueLight. Hvis ikke, gjenta trinn 3.



FUNKSJONEN TIL TRUE LIGHT

På/av-bryteren (1) er øverst på TrueLight.

TrueLight har LED-lys plassert slik:

- En midtre gruppe med åtte lys (10) rundt vinduet
- To grupper med seks LED-lys på siden (9)

En serie med +/- knapper øverst på TrueLight (3) for å justere styrken til

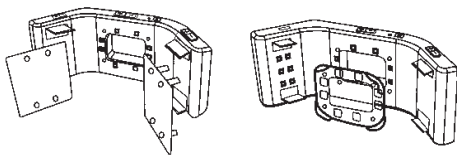
lysgradienten separat for hver av de tre gruppene.

Trykk på (-) knappen for å redusere lysstyrken eller slå av gruppen med LED-lys. På samme måte, trykk på (+) knappen for å øke lysstyrken og slå på en gruppe med LED-lys. Det finnes fire lysstyrkenivåer. TrueLight beholder valgt lysstyrke når den slås av og på igjen.

EKSTRA TILBEHØR

- Diffusor - montert på venstre og høyre LED-blokk (2 stk.)
- Filter - montert på de 8 midtre LED-ene (1 stk.)

Diffusorene og filteret må monteres skikkelig på forside av TrueLight.



Merk: Mutteren (5) innebyggt i den nedre delen av True Light (ved siden av Type-C uttaket), brukes for å feste lyset til det trebente stativet eller den dreibare holderen hvis nødvendig.

RÅD FOR DENTAL FOTOGRAFERING

FREMRE TENNER

- Bruk den automatiske modusen i basisapplikasjonen til smarttelefonens kamera.
- Slå på LED-lysene på venstre og høyre side, og bruk eventuelt lysdiffusorene.
- Hold en avstand på 15-20 cm fra pasienten.
- Når linsen beveger seg mot/bort fra tennene, endres fargen på skjermen ettersom smarttelefonen tilpasser seg det skiftende lyset. Ta bildet når skjermen viser fargen som er nærmest den du ser med det blotte øye.
- Prøv å zoome inn og ut på smarttelefonens skjerm for å velge den ideelle bildestørrelsen.
- Plasser enheten slik at smilelinjen er parallell med fotografiets horisontale marger.
- Berør telefonens skjerm for å plassere AF-punktet (Auto Focus) for et klarere bilde.

- Opptakene kan kontrolleres av Bluetooth fjernkontrollen koblet til smarttelefonen.

BAKRE TENNER

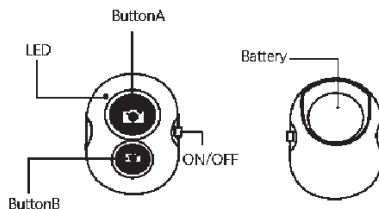
- Bruk eventuelt retraktorer og speil.
- Slå på det midtre LED-lyset.
- Hold en avstand på 15-20 cm fra pasienten.
- Prøv å zoome inn og ut på smarttelefonens skjerm for å velge den ideelle bildestørrelsen.
- Berør telefonens skjerm for å plassere AF-punktet (Auto Focus) for et klarere bilde.
- Opptakene kan kontrolleres av Bluetooth fjernkontrollen koblet til smarttelefonen.

INSTRUKSJONER FOR BLUETOOTH FJERNKONTROLL

Når du trykker på På/av-bryteren, går fjernkontrollen AB Shutter3 over i paringsmodus og LED-indikatoren blinker raskt.

Når Bluetooth-funksjonen aktiveres på smarttelefonen, vises de tilgjengelige enhetene. Velg enheten "AB Shutter3" på listen og enheten tilkobles automatisk i løpet av få sekunder.

Trykk på den store knappen A for å ta bilder med iOS-smarttelefon, eller på den lille knappen B for Android-enheter.



BlancOne® CARE True Light

Tandfotograferingslampan med smartphone

INNEHÅLL

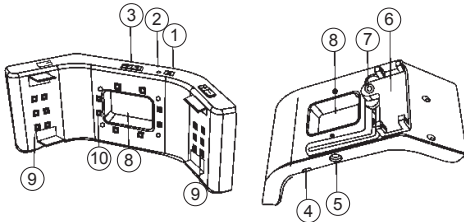
- TrueLight: Lampa med stöd för smartphone
- Typ-C laddningskabel
- Insexnyckel för justering av hållare för smartphone (6,7)
- Stativ i aluminium
- Vridbart stativ
- Trådlös Bluetooth-fjärrkontroll
- Lampfodral och tillbehör
- Instruktioner

Grattis till köpet av lampan TrueLight. Innan du använder den för första gången rekommenderar vi att du läser och följer instruktionerna nedan noggrant.

VARNINGAR

TrueLight är ett högteknologiskt instrument som måste användas med försiktighet. Eventuella problem som beror på felaktig användning täcks inte av garantin. Operatören måste informera patienten om att inte titta direkt på ljuskällan (LED-belysning) och vid behov bära skyddsglasögon.

PRODUKTBESKRIVNING



FÖRSTA ANVÄNDNINGSTILLFÄLLET

Använd kabeln som medföljer förpackningen för att ladda TrueLight-batteriet. Sätt in Typ-C-kabeln i kontakten under TrueLight (4) och sätt in USB-ändan i laddaren, samt anslut strömförsörjningen.

Den röda lampan (2) ovanpå enheten lyser under laddningen, den gula lampan signalerar när strömförsörjningen är otillräcklig och den gröna lampan lyser när laddningen är klar.

Det tar cirka 5 timmar att ladda TRUE LIGHT fullt ut. Ett fulladdat batteri har en batteritid på cirka 18 timmar.

HÅLLARE FÖR SMARTPHONE

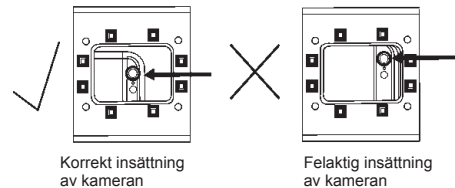
Smartphone-hållaren (6) på baksidan av TrueLight är justerbar. Smartphone-hållaren kan hålla enheter med en bredd på 55-85 mm, så den passar de flesta smartphones på marknaden.

Den sexkantiga skruven (7) på kåppens rörliga vagn kan lossas för att flytta vagnen och justera smarttelefonens position och höjd så att linsen hålls i mitten av fönstret (8) på TrueLight.



Använd inte för mycket kraft och följ dessa anvisningar för att placera hållaren:

1. Sätt i smarttelefonen i hållaren enligt bilden nedan (A). Tryck på det övre stödet med smarttelefonen för att öppna hållaren och sätta in enheten.
2. Skjut smarttelefonen in i hållaren för att korrigera lensens läge.
3. När smarttelefonen är placerad, kan det vara nödvändigt att flytta hållaren för att positionera linsen i mitten av fönstret.
 - a. Skjut försiktigt smarttelefonen genom springfjäders för att ta bort den (B).
 - b. Använd millimeterskalan på baksidan av TrueLight för att underlätta justeringen.
 - c. Lossa den sexkantiga skruven (ta inte bort den helt) och skjut hållarvagnen något i önskad riktning.
 - d. Dra åt den sexkantiga skruven.
4. Se till att din telefons lins är centralt placerad i TrueLight-fönstret. I annat fall, upprepa steg 3.



SÅ HÄR FUNGERAR TRUE LIGHT

Huvudströmbrytaren On/Off (1) är placerad på toppen av TrueLight.

TrueLight är utrustad med LED-lampor, utplacerade enligt följande:

- En central grupp av åtta lampor (10) runt fönstret.
- Två grupper med sex LED-sidolampor (9)

Med en uppsättning +/- knappar högst upp i TrueLight (3) kan ljusgradientens intensitet justeras separat för var och en av de tre grupperna.

Om du vill minska intensiteten eller stänga av en grupp LED-lampor trycker du på motsvarande knapp (-). På samma sätt

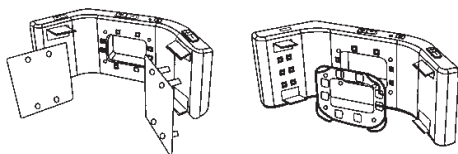
kan du trycka på knappen (+) för att öka intensiteten och tända en grupp LED-lampor. Det finns fyra intensitetsnivåer.

TrueLight behåller den valda intensiteten när den stängs av och sedan slås på igen.

VALBARA TILLBEHÖR

- Diffusor - monterad på vänster och höger LED-block (2 stycken)
- Filter - monterat på de 8 centrala LED-lamporna (1 styck)

Diffusorerna och filtret måste vara ordentligt installerade på TrueLights framsida.



Obs: Muttern (5) som är infälld i botten av True Light (bredvid typ-c-porten) används för att fästa lampan på stativet eller det vridbara stativet om det behövs.

RÅD FÖR TANDFOTOGRAFERING

antenera una distanza di 15-20 cm dal paziente.

FRAMTÄNDER

- Använd det automatiska läget i det grundläggande kameraprogrammet för smarttelefoner.
- Tänd LED-lamporna på vänster och höger sida och använd ljusspridare vid behov.
- Håll ett avstånd på 15-20 cm från patienten.
- När linsen rör sig närmare eller längre bort från tänderna ändras färgen på skärmen när smarttelefonen anpassar sig till det förändrade ljuset. Ta ett foto, när skärmen visar den färg som mest liknar den du ser med blotta ögat.

- Prova att förstora och förminska bilden på smarttelefonens skärm för att välja den perfekta bildstorleken.
- Placera enheten så att leendelinjen är parallell med de horisontella kanterna på fotografiet.
- För att göra bilden tydligare, placera AF-punkten (autofokus) genom att röra vid telefonskärmen.
- Fotograferingen kan styras med Bluetooth-fjärrkontrollen som är ansluten till smarttelefonen.

BAKRE TÄNDER

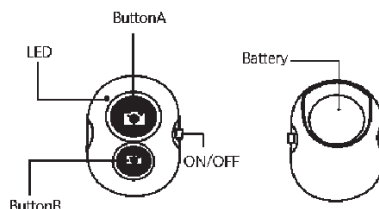
- Använd vid behov upprullningsdon och speglar.
- Tänd den centrala LED-lampan.
- Håll ett avstånd på 15-20 cm från patienten.
- Prova att förstora och förminska bilden på smarttelefonens skärm för att välja den perfekta bildstorleken.
- För att göra bilden tydligare, placera AF-punkten (autofokus) genom att röra vid telefonskärmen.
- Fotograferingen kan styras med Bluetooth-fjärrkontrollen som är ansluten till smarttelefonen.

INSTRUKTIONER FÖR BLUETOOTH-FJÄRRKONTROLLEN

Genom att manövrera på- och avbrytaren kommer AB Shutter3-fjärrkontrollen att gå in i parningsläge och LED-indikatorn kommer att blinka snabbt.

Om du aktiverar Bluetooth-funktionen på smarttelefonen identifieras de tillgängliga enheterna. Välj AB Shutter3-enheten i listan och enheten ansluts automatiskt inom några sekunder.

Tryck på den stora A-knappen för att ta bilder med iOS-smartphones eller den lilla B-knappen för Android-enheter.



BlancOne® CARE True Light

Lampa do wykonywania fotografii stomatologicznej za pomocą smartfona

TREŚĆ

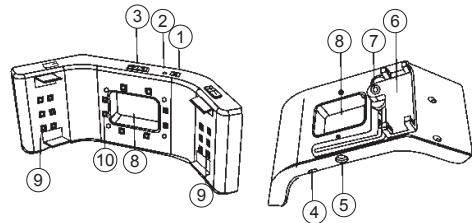
- TrueLight: Lampa ze wspornikiem do smartfona
- Kabel do ładowania Typ C
- Klucz sześciokątny do regulacji uchwytu smartfona (6,7)
- Statyw aluminiowy
- Obrotowy wspornik
- Bezprzewodowy pilot Bluetooth
- Pokrowiec na lampę i akcesoria
- Instrukcje

Gratulujemy zakupu lampy TrueLight. Przed pierwszym użyciem lampy zaleca się przeczytanie i uważne przestrzeganie poniższych instrukcji.

OSTRZEŻENIA

TrueLight to zaawansowane technologicznie narzędzie, którego należy używać z zachowaniem ostrożności. Ewentualne problemy spowodowane nieodpowiednim użytkowaniem nie są objęte gwarancją. Operator jest zobowiązany do poinformowania pacjenta o tym, że nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła (oświetlenie LED) oraz że należy stosować okulary ochronne, jeśli jest to konieczne.

OPIS PRODUKTU



PIERWSZE UŻYCIĘ

Skorzystaj z kabla dołączonego do zestawu, by naładować baterię lampy TrueLight. Wprowadzić kabel typu C do gniazda znajdującego się na spodzie TrueLight (4) i podłączyć końcówkę USB do ładowarki, a tę podłączyć do zasilacza.

Czerwone światło (2) w górnej części urządzenia oznacza ładowanie, żółte światło oznacza niewystarczający poziom naładowania, natomiast zielone światło zaświeci się po pełnym naładowaniu baterii.

Potrzeba około 5 godzin, by w pełni naładować TRUE LIGHT. Po całkowitym naładowaniu czas działania baterii wynosi około 18 godzin.

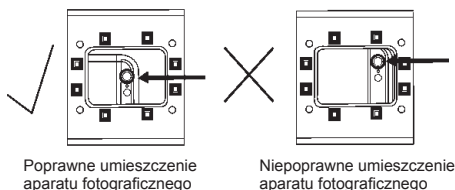
UCHWYT NA SMARTFON

Uchwyt na smartfon (6) znajdujący się z tyłu TrueLight jest regulowany. W uchwycie można umieszczać urządzenia o szerokości 55-85 mm, zatem dostosowuje się on do większości dostępnych na rynku smartfonów. Śruba sześciokątna (7) umieszczona na ruchomej szpulce uchwytu może zostać poluzowana, by umożliwić przesuwanie szpulki oraz regulację pozycji i wysokości smartfona w celu utrzymania obiektywu w środkowym punkcie okienka (8) TrueLight.



Nie stosując nadmiernej siły, postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, by ustawić uchwyt:

1. Umieścić smartfon w uchwycie, jak pokazano poniżej (A). Docisnąć smartfonem wspornik górny, by otworzyć uchwyt, i umieścić w nim urządzenie.
2. Przesunąć smartfon w uchwycie, by poprawić pozycję obiektywu.
3. Po ustawieniu smartfona może się okazać konieczne przesunięcie uchwytu w celu ustawienia obiektywu w środkowym punkcie okienka.
 - a. Delikatnie popchnąć smartfon za pomocą sprężyny gniazda, aby go wyciągnąć (B)
 - b. Używać podziałki milimetrowej umieszczonej z tyłu TrueLight, by ułatwić regulację.
 - c. Poluzować śrubę sześciokątną (ale nie zdejmować jej całkiem) i przesunąć lekko szpulkę uchwytu w żądanym kierunku.
 - d. Dokręcić śrubę sześciokątną.
4. Upewnić się, że obiektyw telefonu znajduje się w pozycji środkowej w stosunku do okienka TrueLight. Jeśli tak nie jest, powtórzyć krok 3.



Poprawne umieszczenie aparatu fotograficznego

Niepoprawne umieszczenie aparatu fotograficznego

DZIAŁANIE TRUE LIGHT

Główny przełącznik On/Off (1) znajduje się w górnej części TrueLight.

Lampa TrueLight jest wyposażona w światła LED rozmieszczone w następujący sposób:

- Środkowa grupa ośmiu światel (10) umieszczonych dookoła okienka
- Dwie grupy po sześć światel LED bocznych (9)

Seria przycisków +/- umieszczona w górnej części TrueLight (3) umożliwia regulację natężenia gradientu światła dla każdej z trzech grup osobno.

Aby zmniejszyć natężenie lub wyłączyć grupę światel LED, należy nacisnąć odpowiadający jej przycisk (-). Analogicznie,

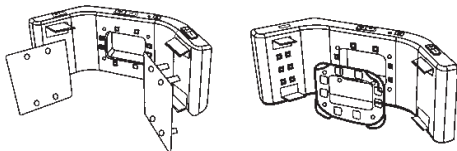
aby zwiększyć natężenie lub włączyć grupę światel LED, należy nacisnąć odpowiadający jej przycisk (+). Istnieją cztery poziomy natężenia.

TrueLight utrzymuje wybrane natężenie po wyłączeniu i ponownym włączeniu.

AKCESORIA OPCJONALNE

- Dyfuzor – zamontowany na lewym i prawym bloku LED (2 części)
- Filtr – zamontowany na 8 środkowych światłach LED (1 część)

Dyfuzory i filtr należy zamontować sztywno z przodu TrueLight.



Uwaga: Kostka (5) wbudowana w dolną część True Light (obok portu typu C) służy do mocowania lampy do statywu lub obrotowego wspornika, jeśli zachodzi taka potrzeba.

PORADY DOTYCZĄCE FOTOGRAFII STOMATOLOGICZNEJ

ZĘBY PRZEDNIE

- Używać trybu automatycznego w podstawowej aplikacji aparatu smartfona.
- Włączyć światła LED po lewej i prawej stronie i, jeśli to konieczne, używać dyfuzorów światła.
- Utrzymywać odległość 15-20 cm od pacjenta.
- Gdy obiektyw przybliży się do zębów / oddala się od zębów, kolor na ekranie zmienia się stopniowo wraz z dostosowywaniem się przez smartfon do zmiennego światła. W związku z tym zdjęcie należy

wykonać w momencie, gdy kolory na ekranie są podobne do kolorów rzeczywistych.

- Spróbować powiększyć lub zmniejszyć obraz na ekranie smartfona, by wybrać idealny rozmiar obrazu.
- Ustawić urządzenie tak, by linia uśmiechu była równoległa do poziomych marginesów zdjęcia.
- Ustawić punkt AF (Auto Focus), dotykając ekran telefonu, by rozjaśnić zdjęcie.
- Wykonywanie zdjęć może się odbywać za pomocą pilota Bluetooth połączonego ze smartfonem.

ZĘBY TYLNE

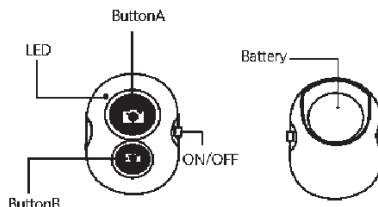
- Jeśli to konieczne, używać rozwieraczy i lusterek.
- Włączyć środkowe światło LED.
- Utrzymywać odległość 15-20 cm od pacjenta.
- Spróbować powiększyć lub zmniejszyć obraz na ekranie smartfona, by wybrać idealny rozmiar obrazu.
- Ustawić punkt AF (Auto Focus), dotykając ekran telefonu, by rozjaśnić zdjęcie.
- Wykonywanie zdjęć może się odbywać za pomocą pilota Bluetooth połączonego ze smartfonem.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PILOTA BLUETOOTH

Po włączeniu przełącznika on-off pilot AB Shutter3 przejdzie do trybu parowania, a wskaźnik LED zacznie migać.

Po włączeniu funkcji Bluetooth na smartfonie zostaną wyświetlone dostępne urządzenia. Z listy należy wybrać urządzenie „AB Shutter3”, a urządzenie połączy się automatycznie w ciągu kilku sekund.

Nacisnąć duży przycisk A, by wykonać zdjęcie za pomocą smartfona iOS, lub mały przycisk B, by wykonać zdjęcie za pomocą urządzenia z systemem Android.



BlancOne® CARE True Light

Lampa pro dentální fotografii pomocí chytrého telefonu

OBSAH BALENÍ

- TrueLight: Lampa s držákem pro chytrý telefon
- Nabíjecí kabel typu C
- Šestihřanný klíč pro seřízení uchycení chytrého telefonu (6,7)
- Hliníkový stativ
- Nastavitelný držák
- Bezdrátové dálkové ovládání s Bluetooth
- Pouzdro na lampu a příslušenství
- Návod

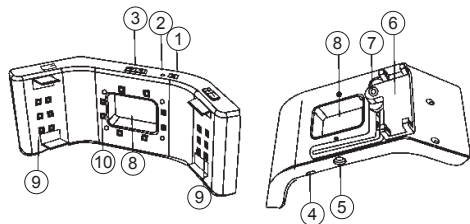
Blahopřejeme vám ke koupi lampy TrueLight. Před prvním použitím vám doporučujeme, abyste si přečetli dále uvedené pokyny a dodržovali je.

UPOZORNĚNÍ

TrueLight je high-tech zařízení, které vyžaduje obezřetné zacházení. Na případné problémy v důsledku nevhodného použití se záruka nevztahuje.

Obsluha musí poučit pacienta, aby se nedíval přímo do světelného zdroje (LED svítidla) a v případě potřeby si nasadil ochranné brýle.

POPIS VÝROBKU



PRVNÍ POUŽITÍ

Použijte kabel obsažený v balení a nabijte baterii TrueLight. Kabel typu C zasuňte do zdířky dole na TrueLight (4) a konec USB zasuňte do nabíječky, čímž připojíte napájecí zdroj.

Při nabíjení svítí červená kontrolka (2) nahoře na zařízení; žlutá kontrolka signalizuje nedostatečné napájení a zelená kontrolka se rozsvítí, jakmile je nabíjení dokončeno.

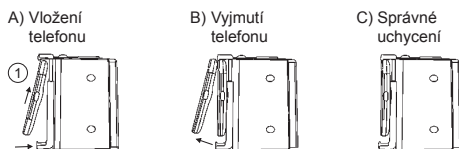
Úplné nabití TRUE LIGHT trvá cca 5 hodin. Po úplném nabití má baterie autonomii cca 18 hodin.

UCHYCENÍ PRO CHYTRÝ TELEFON

Uchycení pro chytrý telefon (6) na zadní straně True-

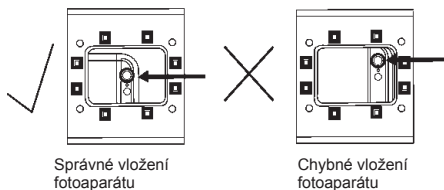
Light se dá nastavit. Do uchycení pro telefon lze vložit zařízení o šířce 55-85 mm, je tedy vhodné pro většinu běžně prodávaných chytrých telefonů.

Šroub s šestihřannou hlavou (7) na pohyblivém suportu svorky je možné povolit a posunout tak suport a nastavit polohu a výšku chytrého telefonu, aby se objektiv nacházel ve středu okénka (8) TrueLight.



Postupujte podle následujících pokynů a umístěte uchycení telefonu do správné polohy, nepoužívejte přitom příliš velkou sílu:

1. Vložte telefon do uchycení, viz obrázek (A). Telefonem zatlačte proti horní části držáku, aby se uchycení otevřelo, a zařízení do něj vložte.
2. Telefon v uchycení posuňte tak, aby byl objektiv ve správné poloze.
3. Po umístění telefonu může být nutné posunout uchycení, aby se objektiv nacházel ve středu okénka lampy.
 - a. Pro vyjmutí telefonu jím jemně zatlačte proti pružině slotu (B).
 - b. Pro snazší nastavení použijte milimetrové pravítko na zadní straně TrueLight.
 - c. Povolte šroub s šestihřannou hlavou (neodstraňujte ho) a mírně posuňte suport uchycení požadovaným směrem.
 - d. Utáhněte šroub s šestihřannou hlavou.
4. Ujistěte se, že se objektiv vašeho telefonu nachází ve středové pozici vůči okénku TrueLight. V opačném případě zopakujte bod 3.



Správné vložení fotoaparátu

Chybné vložení fotoaparátu

POUŽITÍ TRUE LIGHT

Hlavní vypínač ON/OFF (1) se nachází nahoře na TrueLight.

Lampa TrueLight je vybavena LED svítilny, která jsou rozmístěna následovně:

- Středová skupina osmi svítidel (10) kolem okénka
- Dvě skupiny po šesti LED svítilkách po stranách (9)

Tlačítka +/- nahoře na TrueLight (3) umožňují nastavit intenzitu

světla u každé z těchto tří skupin zvlášť.

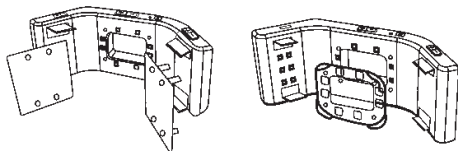
Pro snížení intenzity nebo vypnutí skupiny LED svítidel stiskněte příslušné tlačítko (-). Stejně tak stiskněte tlačítko (+) pro zvýšení intenzity a zapnutí skupiny LED svítidel. Možné jsou čtyři úrovně intenzity.

TrueLight zachovává zvolenou intenzitu i při vypnutí a následném zapnutí.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Difuzor - namontovaný u levé a pravé skupiny LED svítidel (2 kusy)
- Filtr - namontovaný u 8 středových LED (1 kus)

Difuzory a filtr se musí pevně nainstalovat na čelní stranu TrueLight.



Upozornění: Zapuštěná matice (5) dole na True Light (vedle portu typu C) slouží v případě potřeby k upevnění lampy na staviv nebo na nastavitelný držák.

DOPORUČENÍ PRO DENTÁLNÍ FOTOGRAFII

PŘEDNÍ ZUBY

- Při základním použití fotoaparátu telefonu použijte automatický režim.
- Rozsviďte LED svítilna na levé a pravé straně a v případě potřeby použijte difuzory světla.
- Odstup od pacienta má činit 15-20 cm.
- Při přibližování/oddalování objektivu k zubům se barva na obrazovce postupně mění, jak se telefon přizpůsobuje měnícímu se světlu. Jakmile se bude barva na obrazovce barva nejvíce podobat tomu, co je vidět pouhým okem, stiskněte spoušť.
- Obraz na obrazovce zkuste zvětšit a zmenšit tak, abyste vybrali ideální velikost snímku.

- Zařízení umístěte tak, aby linie úsměvu byla paralelní s horizontálními okraji fotografie.
- Dotykem obrazovky telefonu umístíte bod AF (Auto Focus) tak, aby byl snímek světlejší.
- Snímání můžete ovládat dálkovým ovládáním Bluetooth připojeným k telefonu.

ZADNÍ ZUBY

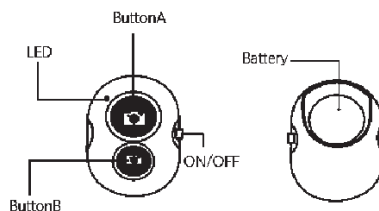
- V případě potřeby použijte rozpěrky a zrcadla.
- Zapněte středové LED svítilno.
- Odstup od pacienta má činit 15-20 cm.
- Obraz na obrazovce zkuste zvětšit a zmenšit tak, abyste vybrali ideální velikost snímku.
- Dotykem obrazovky telefonu umístíte bod AF (Auto Focus) tak, aby byl snímek světlejší.
- Snímání můžete ovládat dálkovým ovládáním Bluetooth připojeným k telefonu.

NÁVOD K DÁLKOVÉMU OVLÁDÁNÍ S BLUETOOTH

Při zapnutí vypínače ON/OFF se dálkové ovládání AB Shutter3 přepne do režimu připojování a LED kontrolka začne rychle blikat.

Při aktivaci funkce Bluetooth na telefonu se zobrazí nalezená dostupná zařízení. Na seznamu zvolte „AB Shutter3“ a zařízení se během několika sekund automaticky připojí.

Pro pořízení snímku telefonem s iOS stiskněte velké tlačítko A, u zařízení Android stiskněte malé tlačítko B.



BlancOne® CARE True Light

Svietidlo na zhotovenie dentálnych fotografií mobilným telefónom

OBSAH

- TrueLight: Lampa s držiakom na mobilný telefón
- Nabíjaci kábel typu C
- Šesťhranný kľúč na nastavenie čelustí mobilu (6,7)
- Hliníkový statív
- Otočný stojan
- Diaľkový ovládač bezdrôtového pripojenia Bluetooth
- Puzdro na uloženie lampy a jej príslušenstva
- Návod

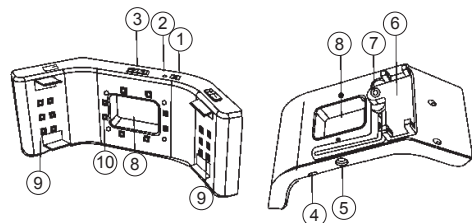
Blahoželáme vám k nákupu lampy TrueLight. Pred prvým použitím Vám odporúčame pozorne si prečítať nasledujúce pokyny a dodržiavať ich.

VAROVANIA

TrueLight je high-tech nástroj, ktorý sa musí používať opatrne. Záruka sa nevzťahuje na prípadné problémy spôsobené nesprávnym používaním.

Pracovník musí pacienta informovať, že sa nesmie pozerať priamo do zdroja svetla (osvetlenie LED) a aby v prípade potreby si nasadil ochranné okuliare.

POPIS PRODUKTU



PRVÉ POUŽITIE

Na nabíjanie batérie TrueLight použite kábel, ktorý je súčasťou balenia. Kábel typu C zasunúť do zásuvky pod zariadením TrueLight (4) koncovku USB pripojíte k nabíjačke a takto zahájite napájanie.

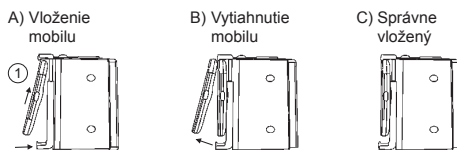
Červené svetlo (2) na hornej strane zariadenia sa počas nabíjania rozsvieti, žlté svetlo signalizuje, že napájanie je nedostatočné, zelené svetlo oznamuje, že napájanie je dokončené.

Na kompletne dobíjanie TRUE LIGHT je potrebných približne 5 hodín. Kompletne dobíjajúca batéria má autonómiu približne 18 hodín.

ÚCHOPOVÉ ČELUSTE PRE MOBIL

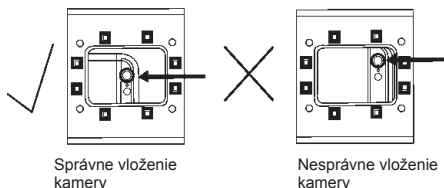
Čelusť mobilu (6) na zadnej strane svietidla TrueLight je nastaviteľná. Čeluste na uchytienie mobilu udržia zariadenie so šírkou 55-85 mm, takže sú vhodné pre väčšinu smartfónov bežne dostupných na trhu.

Šesťhranná skrutka (7) na posuvnej časti čeluste je možné povioliť, a posunúť ju tak, aby sa nastavila potrebná poloha a výška mobilu takým spôsobom, aby objektív bol v strede okna (8) TrueLight.



Pri umiestňovaní čeluste nepoužívajte nadmernú silu a postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Vložte smartfón do čeluste, ako je znázornené nižšie (A). Mobilom zatlačte na hornú podporu tak, aby sa čeluste otvorili a vložte zariadenie.
2. Posuňte mobil vo vnútri čelustí a upravte správnu polohu objektívu.
3. Po vložení mobilu môže byť potrebné posunúť čelusť tak, aby sa objektív nachádzal v strede okna.
 - a. jemne zatlačte mobil pomocou pružiny, ktorá je v štrbine a vyberte ho (B)
 - b. Na uľahčenie nastavenia použite referenčnú milimetrovú stupnicu na zadnej strane lampy TrueLight.
 - c. Povoľte šesťhrannú skrutku (neodstraňujte ju úplne) a mierne posuňte pohyblivú časť čelusti požadovaným smerom.
 - d. Znovu utiahnite šesťhrannú skrutku.
4. Uistite sa, že je objektív mobilného telefónu v stredovej polohe vzhľadom na okienko ktoré je v svietidle TrueLight. V opačnom prípade zopakujte krok 3.



Správne vloženie kamery

Nesprávne vloženie kamery

FUNGOVANIE TRUE LIGHT

Hlavný vypínač (1) sa nachádza v hornej časti lampy TrueLight.

Svietidlo TrueLight je vybavené LED svetlami, ktoré sú usporiadané takto:

- Stredná skupina ôsmich svetiel (10) okolo okna
- Dve skupiny šiestich svetiel LED po stranách (9)

Sada tlačidiel +/- v hornej časti TrueLight (3) umožňuje nastaviť intenzitu gradientu svetla samostatne, pre každú z troch skupín.

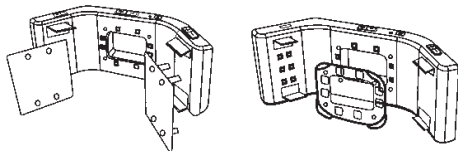
Ak chcete znížiť intenzitu alebo vypnúť skupinu svetiel LED, stlačte príslušné tlačidlo (-). Tým istým spôsobom, stlačte tlačidlo (+), ak chcete zvýšiť intenzitu a zapnúť skupinu svetiel LED. Existujú štyri úrovne intenzity.

TrueLight zachováva zvolenú intenzitu aj po vypnutí a opätovnom zapnutí.

VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

- Difúzor - montuje sa na ľavý a pravý blok LED (2 kusy)
- Filter - montuje sa na 8 centrálnych LED (1 kus)

Difúzor a filter musia byť napevno namontované na prednej strane svietidla TrueLight.



Poznámka: Matica (5) ktorá je zapustená v spodnej časti svetla True Light (vedľa portu typ- C) sa v prípade potreby používa na upevnenie svetla na stávik alebo na otočný držiak.

TIPY PRE DENTÁLNE FOTOGRAFIE

PREDNÉ ZUBY

- V základnej aplikácii fotoaparátu pre mobil použite automatický režim.
- Zapnite LED svetlá na ľavej a na pravej strane a podľa potreby použite difúzor.
- Ostaňte vo vzdialenosti 15-20 cm od pacienta.
- Keď sa objektív približuje k zubom alebo sa od nich vzdaluje, farba na obrazovke sa mení, s tým, ako sa mobilný telefón prispôbuje meniacemu sa svetlu. V momente, keď sa na obrazovke zobrazí farba, ktorá sa najviac podobá farbe, viditeľnej prostým okom, urobte snímok.
- Pokúste sa zväčšiť alebo zmenšiť obrázok ktorý je na obrazovke mobilu, aby ste dosiahli ideálnu veľkosť.

- Umiestnite zariadenie tak, aby línia úsmevu bola rovnobežná s horizontálnymi okrajmi fotografie.
- Dotykmi na obrazovke telefónu umiestnite bod AF (automatické zaostrovanie) tak, aby bol obraz zaostrený.
- Fotografovanie možno ovládať diaľkovým ovládačom Bluetooth pripojeným k mobilu.

ZADNÉ ZUBY

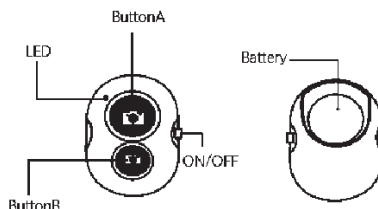
- V prípade potreby použite retraktory a zrkadlá.
- Zapnite centrálnu LED svetlo.
- Ostaňte vo vzdialenosti 15-20 cm od pacienta.
- Pokúste sa zväčšiť alebo zmenšiť obrázok ktorý je na obrazovke mobilu, aby ste dosiahli ideálnu veľkosť.
- Dotykmi na obrazovke telefónu umiestnite bod AF (automatické zaostrovanie) tak, aby bol obraz zaostrený.
- Fotografovanie možno ovládať diaľkovým ovládačom Bluetooth pripojeným k mobilu.

POKYNY PRE DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ BLUETOOTH

Aktiváciou vypínačom on-off prejde diaľkové ovládanie AB Shutter3 do režimu párovania a indikátor LED začne rýchlo blikať.

Aktiváciou funkcie Bluetooth vyhľadá mobil všetky dostupné zariadenia. Vyberte zariadenie „AB Shutter3“ zo zoznamu zariadení a o niekoľko sekúnd sa zariadenie automaticky pripojí.

Pre fotografovanie mobilom so systémom iOS stlačte veľké tlačidlo A, u mobilu so systémom Android, stlačte malé tlačidlo B.



BlancOne® CARE True Light

Lampă de fotografie dentară cu smartphone-ul

CONȚINUT

- TrueLight: Lampă cu suport pentru smartphone
- Cablu de încărcare Tip C
- Cheie hexagonală pentru reglarea clemei de prindere a smartphone-ului (6.7)
- Trepied din aluminiu
- Suport orientabil
- Telecomandă wireless Bluetooth
- Cutie pentru suport de lampă și accesorii
- Instrucțiuni

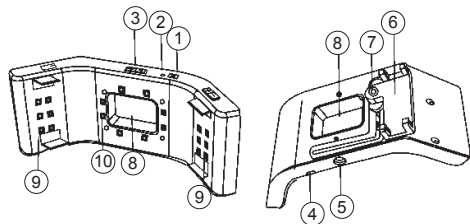
Felicitări pentru achiziționarea lămpii TrueLight. Înainte de prima utilizare, vă sfătuim să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos.

AVERTIZĂRI

TrueLight este un instrument high-tech care trebuie utilizat cu precauție. Eventualele probleme datorate utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

Operatorul trebuie să informeze pacientul să nu se uite direct la sursa de lumină (iluminare cu LED-uri) și să poarte ochelari de protecție, dacă este necesar.

DESCRIEREA PRODUSULUI



PRIMA UTILIZARE

Folosiți cablul furnizat în ambalaj pentru a încărca bateria TrueLight. Introduceți cablul Tip-C în mufa de sub TrueLight (4) și conectați capătul USB la încărcător, conectând alimentatorul.

Lumina roșie (2) de pe partea superioară a dispozitivului se va aprinde în timpul încărcării, lumina galbenă va semnala când alimentarea cu energie este insuficientă, iar lumina verde se va aprinde odată ce încărcarea este finalizată.

E nevoie de aproximativ 5 ore pentru a încărca complet TRUE LIGHT. Odată încărcată complet, bateria are o autonomie de aproximativ 18 ore.

CLEMA DE PRINDERE PENTRU SMARTPHONE

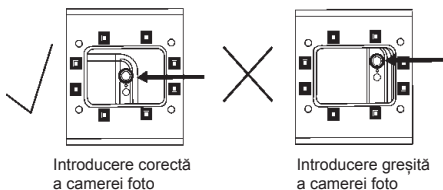
Clema de prindere pentru smartphone (6) de pe partea din spate a TrueLight este reglabilă. Clema de prindere pentru smartphone poate menține dispozitive cu o lățime de 55-85 mm, astfel încât se potrivește cu majoritatea smartphone-urilor de pe piață.

Șurubul hexagonal (7) de pe suportul mobil al clemei poate fi slăbit pentru a glisa suportul și a regla poziția și înălțimea smartphone-ului pentru a menține obiectivul în centrul ferestrei (8) TrueLight.



Nu utilizați o forță excesivă și urmați aceste instrucțiuni pentru a poziționa clema de prindere:

1. Introduceți smartphone-ul în clema de prindere așa cum este arătat mai jos (A). Apăsați suportul superior cu ajutorul smartphone-ului pentru a deschide clema de prindere și introduceți dispozitivul.
2. Glisați smartphone-ul în interiorul clemei de prindere pentru a corecta poziția lentilei.
3. După ce ați poziționat smartphone-ul, este posibil să fie necesară deplasarea clemei de prindere pentru a poziționa obiectivul în centrul ferestrei.
 - a. Împingeți ușor smartphone-ul cu ajutorul arcului fantei pentru a-l scoate (B)
 - b. Utilizați scala milimetrică de pe partea din spate a TrueLight pentru a ușura reglarea.
 - c. Slăbiți șurubul hexagonal (nu-l îndepărtați complet) și glisați ușor suportul clemei în direcția dorită.
 - d. Strângeți șurubul hexagonal.
4. Asigurați-vă că obiectivul telefonului se află în poziție centrală în raport cu fereastra TrueLight. În caz contrar repetați pasul 3.



FUNȚIONAREA TRUE LIGHT

Înterupătorul principal de pornire/oprire - On/Off (1) este situat în partea superioară a TrueLight.

TrueLight este echipat cu lumini LED dispuse astfel:

- Un grup central de opt lumini (10) împrejurul ferestrei
- Două grupuri de șase lumini LED laterale (9)

Un set de butoane +/- în partea superioară a TrueLight (3) permite ajustarea intensității nuanței luminii separat pentru fiecare dintre cele trei grupuri. Pentru a reduce intensitatea sau pentru a stinge un grup de lumini LED, apăsați butonul corespunzător (-). La fel,

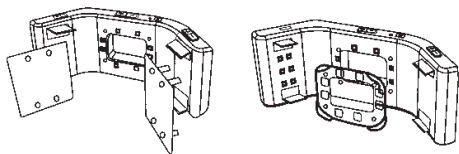
apăsați butonul (+) pentru a crește intensitatea și a aprinde un grup de lumini LED. Există patru nivele de intensitate.

TrueLight păstrează intensitatea selectată atunci când este oprită și apoi pornită din nou.

ACCESORII OPȚIONALE

- Difuzor - montat pe blocurile LED din stânga și din dreapta (2 bucăți)
- Filtru - montat pe cele 8 LED-uri centrale (1 bucată)

Difuzoarele și filtrul trebuie să fie instalate strâns pe partea din față a TrueLight.



Notă: Piulița (5) încastrată în partea inferioară a lămpii True Light (lângă portul de tip C) este utilizată pentru a fixa lampa pe trepid sau pe suportul rotativ, dacă este necesar.

SFATURI PENTRU FOTOGRAFIA DENTARĂ

DINȚI ANTERIORI

- Utilizați modul automat în aplicația de bază a camerei foto a smartphone-ului.
- Aprindeți luminile LED de pe partea stângă și de pe partea dreaptă, folosind difuzoare de lumină dacă este necesar.
- Păstrați o distanță de 15-20 cm față de pacient.
- Când obiectivul se apropie/indepărtează de dinți, culoarea de pe ecran se schimbă, deoarece smartphone-ul se adaptează la schimbările de lumină. Prin urmare, atunci când pe ecran apare culoarea cea mai asemănătoare cu cea pe care o vedeți cu ochiul liber, faceți fotografia.

- Încercați să măriți și să micșorați imaginea pe ecranul smartphone-ului pentru a selecta dimensiunea ideală a imaginii.
- Poziționați dispozitivul astfel încât linia zâmbetului să fie paralelă cu marginile orizontale ale fotografiilor.
- Poziționați punctul AF (focalizare automată) atingând ecranul telefonului pentru a face imaginea mai clară.
- Filmările pot fi controlate prin intermediul telecomenzii Bluetooth conectate la smartphone.

DINȚI POSTERIORI

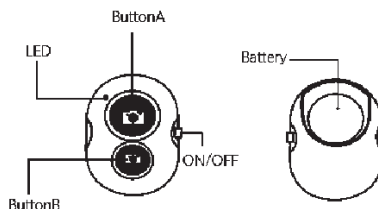
- Folosiți retractoare și oglinzi dacă este necesar.
- Aprindeți lumina LED centrală.
- Păstrați o distanță de 15-20 cm față de pacient.
- Încercați să măriți și să micșorați imaginea pe ecranul smartphone-ului pentru a selecta dimensiunea ideală a imaginii.
- Poziționați punctul AF (focalizare automată) atingând ecranul telefonului pentru a face imaginea mai clară.
- Filmările pot fi controlate prin intermediul telecomenzii Bluetooth conectate la smartphone.

INSTRUCȚIUNI PENTRU TELECOMANDA BLUETOOTH

Acționând înterupătorul pornit-oprit (on-off), telecomanda AB Shutter3 va intra în modul de împerechere, iar indicatorul LED va clipi rapid.

Activând funcția Bluetooth de pe smartphone, se vor detecta dispozitivele disponibile. Selectați dispozitivul "AB Shutter3" din listă, iar dispozitivul se va conecta automat în câteva secunde.

Apăsați butonul mare A pentru a face fotografii cu smartphone-uri iOS sau butonul mic B pentru dispozitive Android.



BlancOne® CARE True Light

Лампа для создания стоматологических фотоснимков с помощью смартфона

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- TrueLight: лампа с креплением для смартфона
- Зарядный кабель Type-C
- Шестигранный ключ для регулировки зажима смартфона (6, 7)
- Алюминиевый штатив-тренога
- Вращающееся крепление
- Беспроводной пульт дистанционного управления (технология Bluetooth)
- Футляр для лампы и дополнительных комплектующих
- Инструкции

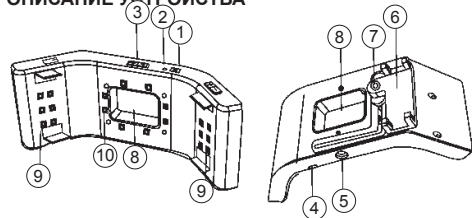
Поздравляем вас с приобретением лампы TrueLight. Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями и следуйте им.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Лампа TrueLight представляет собой высокотехнологичное устройство, которое следует использовать с осторожностью. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные неправильным использованием.

Оператор должен предупредить пациента, чтобы он не смотрел прямо на источник света (светодиодные лампы). При необходимости следует надеть защитные очки.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для зарядки аккумулятора устройства TrueLight используйте кабель, входящий в комплект поставки. Вставьте кабель Type-C в разъем на нижней части устройства TrueLight (4) и подсоедините USB-коннектор к зарядному устройству; подключите источник питания.

В процессе зарядки на верхней панели устройства загорается красный индикатор (2). Если мощности источника питания недостаточно, загорается индикатор желтого цвета. По завершении зарядки загорается индикатор зеленого цвета.

Для полной зарядки устройства TRUELIGHT требуется около 5 часов. Время автономной работы аккумулятора при полной зарядке составляет около 18 часов.

ЗАЖИМ ДЛЯ СМАРТФОНА

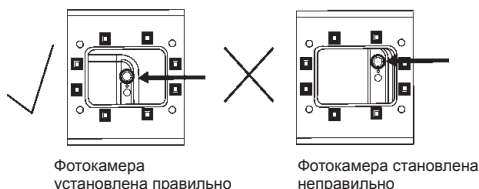
Зажим для смартфона (6) на задней панели устройства TrueLight поддается регулировке. Зажим для смартфона может удерживать устройства шириной 55–85 мм. Таким образом, он подходит для большинства смартфонов, представленных на рынке.

Шестигранный винт (7) на подвижной направляющей зажима можно ослабить, что позволяет передвигать направляющую и регулировать положение и высоту смартфона таким образом, чтобы объектив находился по центру окна (8) устройства TrueLight.



Без применения чрезмерной силы установите зажим, следуя этим инструкциям:

1. Вставьте смартфон в зажим, как показано ниже (А). С помощью смартфона нажмите на верхнее крепление, чтобы открыть зажим и установить устройство.
2. Передвиньте смартфон внутри зажима, чтобы отрегулировать положение объектива.
3. После установки смартфона может потребоваться сместить зажим, чтобы объектив оказался по центру окна.
 - a. Чтобы извлечь смартфон, аккуратно нажмите с его помощью на пружину паза (В).
 - b. Для облегчения регулировки используйте миллиметровую шкалу на задней панели устройства TrueLight.
 - c. Ослабьте шестигранный винт (не выкручивая его полностью) и слегка сдвиньте направляющую зажима в нужном направлении.
 - d. Затяните шестигранный винт.
4. Убедитесь, что объектив смартфона находится в центральном положении относительно окна устройства TrueLight. В противном случае повторите шаг 3.



РАБОТА УСТРОЙСТВА TRUELIGHT

Главный переключатель «Вкл./выкл.» (1) расположен в верхней части устройства TrueLight.

Устройство TrueLight оснащено встроенными светодиодными лампами:

- Центральная группа из восьми ламп (10) вокруг окна
- Две группы из шести боковых светодиодных ламп (9)

Набор кнопок «+»/«-» в верхней части устройства TrueLight (3) позволяет регулировать интенсивность светового

градиента отдельно для каждой из трех групп.

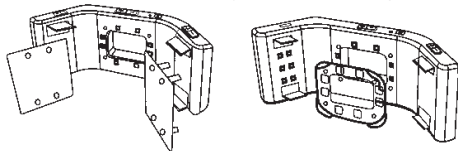
Чтобы уменьшить интенсивность излучения или отключить группу светодиодных ламп, нажмите соответствующую кнопку («-»). Нажмите кнопку «+», чтобы увеличить интенсивность излучения и включить группу светодиодных ламп. Предусмотрены четыре уровня интенсивности.

Устройство TrueLight сохраняет выбранный уровень интенсивности при выключении и последующем включении.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

- Диффузор — устанавливается на левый и правый светодиодные блоки (2 шт.)
- Фильтр — устанавливается на 8 центральных светодиодов (1 шт.)

Диффузоры и фильтр должны быть надежно установлены на передней панели устройства TrueLight.



Примечание. Гайка (5), утопленная в нижней части устройства TrueLight (рядом с разъемом Type-C), используется для фиксации лампы на штативе или поворотном креплении (в случае необходимости).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СОЗДАНИЮ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ФОТОСНИМКОВ

ПЕРЕДНИЕ

- Используйте автоматический режим в приложении основной фотокамеры вашего смартфона.
- Включите светодиодные лампы с левой и правой стороны, при необходимости используя светорассеиватели.
- Удерживайте устройство на расстоянии 15–20 см от пациента.
- По мере приближения/отдаления объектива от зубов цвет на экране меняется, так как смартфон адаптируется к изменению освещения. Таким образом, когда экран отобразит цвет, наиболее близкий к тому, что вы видите невооруженным глазом, сде-

айте снимок.

- Попробуйте увеличить или уменьшить изображение на экране смартфона, чтобы выбрать оптимальный размер снимка.
- Расположите устройство таким образом, чтобы линия улыбки была параллельна горизонтальному краю фотографии.
- Наведите точку AF (автофокус), коснувшись экрана телефона, чтобы сделать изображение более четким.
- Съемкой можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, подключенного к смартфону через Bluetooth.

ЗАДНИЕ ЗУБЫ

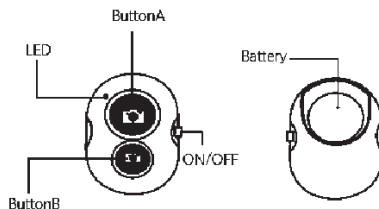
- При необходимости используйте расширители и зеркала.
- Включите центральные светодиодные лампы.
- Удерживайте устройство на расстоянии 15–20 см от пациента.
- Попробуйте увеличить или уменьшить изображение на экране смартфона, чтобы выбрать оптимальный размер снимка.
- Наведите точку AF (автофокус), коснувшись экрана телефона, чтобы сделать изображение более четким.
- Съемкой можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, подключенного к смартфону через Bluetooth.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ BLUETOOTH

При нажатии на кнопку включения пульт дистанционного управления AB Shutter3 перейдет в режим подключения, а светодиодный индикатор начнет быстро мигать.

При активации функции Bluetooth на смартфоне будут обнаружены доступные устройства. Выберите устройство AB Shutter3 из списка, и через несколько секунд оно подключится автоматически.

Нажмите большую кнопку A для съемки с помощью смартфонов iOS или маленькую кнопку B для съемки с помощью смартфонов Android.



BlancOne® CARE True Light CE

Akıllı telefonla dental fotoğrafçılık lambası

İÇERİK

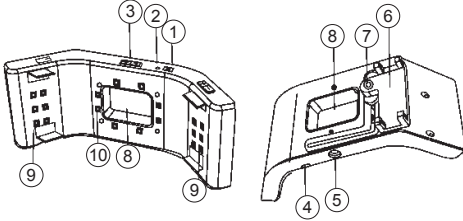
- TrueLight: Akıllı telefon desteğine sahip lamba
- Type-C şarj kablosu
- Akıllı telefon tutucuyu ayarlamak için altıgen anahtar (6,7)
- Alüminyum tripod
- Ayarlanabilir destek
- Wireless Bluetooth Uzaktan Kumandası
- Lamba tutucu kutusu ve aksesuarlar
- Talimatlar

TrueLight lambasını satın aldığımız için kutularız. İlk kullanımdan önce aşağıdaki talimatları dikkatli bir şekilde okumanızı ve uygulamanızı tavsiye ederiz.

UYARILAR

TrueLight, dikkatli kullanılması gereken yüksek teknolojiye sahip bir araçtır. Hatalı kullanımdan kaynaklanan sorunlar garanti kapsamında değildir. Operatör, hastayı ışık kaynağına (LED aydınlatma) doğrudan bakmaması konusunda bilgilendirmeli ve gerektiği takdirde koruyucu gözlük takmalıdır.

ÜRÜN AÇIKLAMASI



İLK KULLANIM

TrueLight'ın pilini şarj etmek için paketin içinden çıkan güç kablosunu kullanın. Type-C güç kablosunu TrueLight'ın alt kısmındaki sokete (4) yerleştirin ve USB kablosunu besleme kaynağına bağlayarak şarj cihazına takın.

Şarj işlemi sırasında cihazın üzerinde kırmızı ışık (2) yanacak, güç yetersiz olduğunda sarı ışık yanıp sönecek, şarj işlemi tamamlandığında ise yeşil ışık yanacaktır.

TRUE LIGHT cihazının tamamen şarj olması yaklaşık 5 saat sürer. Tamamen şarj olduğunda yaklaşık 18 saat boyunca kullanılabilir.

AKILLI TELEFON TUTUCU

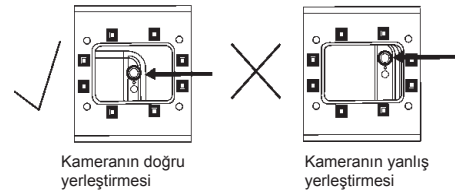
TrueLight'ın arkasındaki akıllı telefon tutucu (6) ayarlanabilir. Akıllı telefon tutucu, 55-85 mm genişliğe sahip cihazları tutabildiği için piyasadaki akıllı telefonların birçoğu ile uyumludur.

Tutucunun hareketli taşıyıcısı üzerindeki altıgen vida (7), kamera lensini TrueLight'ın camının (8) ortasında tutmak amacıyla taşıyıcının kaydırılması ve akıllı telefonun pozisyonunun ve yüksekliğinin ayarlanması için gevşetilebilir.



Tutucuyu konumlandırmak için aşırı güç uygulamadan bu talimatları takip edin

1. Akıllı telefonu aşağıda (A) gösterilen şekilde tutucuya yerleştirin. Tutucuyu açmak ve cihazı yerleştirmek için akıllı telefonla üst desteğe bastırın.
2. Kamera lensinin pozisyonunu düzeltmek için akıllı telefonu tutucunun içine ilerletin.
3. Akıllı telefonu konumlandırdıktan sonra kamera lensini camın ortasına yerleştirmek için tutucuyu hareket ettirmeniz gerekebilir.
 - a. Çıkarmak için akıllı telefonu yuva boyunca yavaşça itin (B)
 - b. Ayarlamayı kolaylaştırmak için TrueLight'ın arkasında yer alan milimetrik ölçeği kullanın.
 - c. Altıgen vidayı gevşetin (tamamen çıkarmayın) ve tutucu taşıyıcısını istenen yöne doğru yavaşça kaydırın.
 - d. Altıgen vidayı sıkın.
4. Telefonunuzun lensinin TrueLight'ın camının ortasında olduğuna emin olun. Aksi takdirde 3. aşamayı tekrarlayın.



TRUE LIGHT'İN ÇALIŞMASI

Ana On/Off anahtarı (1) TrueLight'in üst kısmında yer alır.

TrueLight düzenli LED ışıklarla donatılmıştır:

- Camın etrafındaki sekiz ışıktan (10) oluşan orta grup
- Altı yan LED ışıktan (9) oluşan iki grup

TrueLight'in (3) üst kısmındaki +/- butonları üç grubun her biri için ışık gradyanı parlaklığını ayrı olarak ayarlamayı sağlar.

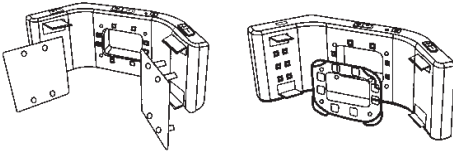
Parlaklığı azaltmak veya bir LED ışığı grubunu söndürmek için ilgili (-) butonuna basın. Aynı şekilde parlaklığı artırmak ve bir LED ışığı grubunu yakmak için (+) butonuna basın. Dört parlaklık seviyesi bulunmaktadır.

TrueLight kapatılıp yeniden açıldığında seçili parlaklığı korur.

OPSİYONEL AKSESUARLAR

- Difüzör - sol ve sağ LED bloklarının üzerine monte edilmiştir (2 parça)
- Filtre - 8 orta led üzerine monte edilmiştir (1 parça)

Difüzörler ve filtre TrueLight'in ön kısmına sıkıca yerleştirilmelidir.



Not: TrueLight'in alt kısmına yerleştirilmiş olan somun (5), lambayı tripodla veya gerektiği takdirde ayarlanabilir desteğe sabitlemeye yarar.

DENTAL FOTOĞRAFÇILIK ÖNERİLERİ

ÖN DİŞLER

- Akıllı telefonunuzun temel kamera uygulamasındaki otomatik modu kullanın.
- Gerektiği takdirde ışık difüzörünü kullanarak sol ve sağ taraftaki LED ışıkları yakın.
- Hastadan 15-20 cm uzakta durun.
- Kamera lensi dişlere yaklaştığında/dişlerden uzaklaştığında, akıllı telefon değişen ışığa adapte olduğundan ekrandaki renk değişir. Bu nedenle ekran çıplak gözle gördüğünüze en yakın rengi gösterdiğinde fotoğrafı çekin.
- İdeal görüntü boyutunu seçmek için akıllı telefonun ekranındaki görüntüyü büyültmeye ve küçültmeye çalışın.

- Cihazı, gülümseme hattı fotoğrafın yatay kenar boşluklarına paralel olacak şekilde yerleştirin.
- Görüntünün daha net olması için AF (Auto Focus) noktasını telefon ekranına dokunarak konumlandırın.
- Fotoğraf çekimi, akıllı telefona bağlanan Bluetooth uzaktan kumandasından kontrol edilebilir.

ARKA DİŞLER

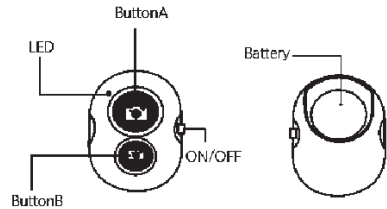
- Gerekirse ekartörleri ve aynaları kullanın.
- Ortadaki LED ışığı açın.
- Hastadan 15-20 cm uzakta durun.
- İdeal görüntü boyutunu seçmek için akıllı telefonun ekranındaki görüntüyü büyültmeye ve küçültmeye çalışın.
- Görüntünün daha net olması için AF (Auto Focus) noktasını telefon ekranına dokunarak konumlandırın.
- Fotoğraf çekimi, akıllı telefona bağlanan Bluetooth uzaktan kumandasından kontrol edilebilir.

BLUETOOTH UZAKTAN KUMANDA TALİMATLARI

On-off anahtarı çalıştırıldığında AB Shutter3 uzaktan kumandası bağlantı moduna geçecek ve LED göstergesi hızlıca yanıp sönecektir.

Akıllı telefonunuzdaki Bluetooth fonksiyonunu etkinleştirdiğinizde kullanılabilir cihazlar algılanacaktır. Listeden "AB Shutter3" cihazını seçtiğinizde cihaz birkaç dakika içinde otomatik olarak bağlanacaktır.

İşletim sistemine sahip akıllı telefonlarla fotoğraf çekmek için büyük A butonuna, Android işletim sistemine sahip akıllı telefonlarla fotoğraf çekmek için ise küçük B butonuna basın.



بلانك وان كير - ترو لايت «BlancOne® CARE - TrueLight»

مصباح لتصوير الأسنان بواسطة الهاتف الذكي

المحتوى

- TrueLight: مصباح مع حامل للهاتف الذكي

- كابل إعادة شحن من النوع C

- مفتاح سداسي لتعديل مشبك الهاتف الذكي (٦،٧)

- حامل ثلاثي القوائم مصنوع من الألومنيوم

- دعامة قابلة للتوجيه

- جهاز تحكم من بعد لاسلكي بلوتوث

- عبوة حامل المصباح وملحقاته

- التعليمات

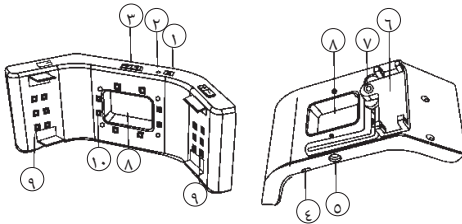
نهنك لشرائك مصباح TrueLight. قبل استخدامه لأول مرة، ننصحك بقراءة واتباع التعليمات الواردة أدناه بعناية.

تحذيرات

TrueLight هي أداة عالية التقنية يجب استخدامها بحذر. لا يغطي الضمان أي مشاكل ناتجة عن سوء الاستخدام.

يجب على المشغل إبلاغ المريض بعدم النظر مباشرة إلى مصدر الضوء (الإضاءة اللبدي) وارتداء نظارات واقية إذا لزم الأمر.

وصف المنتج



الاستخدام الأول

استخدم الكابل المتوفر في العبوة لشحن بطارية TrueLight. أدخل الكابل من النوع C في المقبس الموجود أسفل TrueLight (٤) وقم بتوصيل طرف يو إس بي في الشاحن، مع توصيل مزود الطاقة.

سيضيء الضوء الأحمر (٢) الموجود أعلى الجهاز أثناء الشحن، وسيشير الضوء الأصفر إلى عدم كفاية الطاقة، وسيضيء الضوء الأخضر عند اكتمال الشحن.

يستغرق شحن TRUE LIGHT بالكامل حوالي ٥ ساعات. بمجرد شحنه بالكامل، تدوم البطارية باستقلالية لمدة ١٨ ساعة تقريبًا.

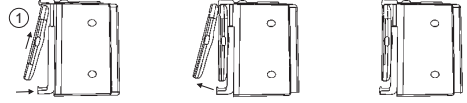
مشبك الهاتف الذكي

يعد مشبك الهاتف الذكي (٦) على الجزء الخلفي من TrueLight قابلاً للتعديل. يمكن لمشبك الهاتف الذكي أن يحمل أجهزة تعرض ٥٥-٨٥ مم، لذا فهو يناسب معظم الهواتف الذكية في السوق.

يمكن فك البرغي السداسي (٧) الموجود على حامل المشبك المتحرك لتحريك الحامل وضبط موضع الهاتف الذكي وارتفاعه، من أجل إبقاء العدسة في منتصف

نافذة TrueLight (٨).

(أ) اضبط وضع الهاتف الذكي (ب) أخرج الهاتف الذكي (ج) تم إدخاله بشكل صحيح



بدون استخدام القوة المفرطة اتبع هذه التعليمات لضبط وضع المشبك:

١. أدخل الهاتف الذكي في المشبك كما هو موضح أدناه (A). اضغط على الحامل العلوي بالهاتف الذكي لفتح المشبك وإدخال الجهاز.

٢. حرك الهاتف الذكي في المشبك لتصبح موضع العدسة.

٣. بعد وضع الهاتف الذكي، قد يكون من الضروري تحريك المشبك لوضع العدسة في منتصف النافذة.

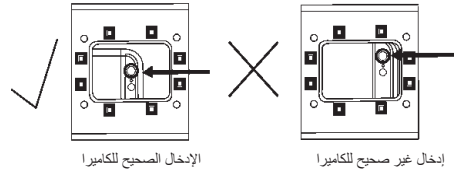
a. ادفع الهاتف الذكي برفق عبر زبرك الفتحة لإزالته (B)

b. استخدم المقياس المليمتر الموجود على الجزء الخلفي من TrueLight لتسهيل الضبط.

c. قم بفك البرغي السداسي (لا تقم بإزالته تمامًا) وحرك حامل المشبك قليلاً في الاتجاه المطلوب.

d. اربط البرغي السداسي.

٤. تأكد من أن عدسة هاتفك في وضع مركزي في نافذة TrueLight. في حالة خلاف ذلك كرر الخطوة ٣.



الإدخال الصحيح للكاميرا

إدخال غير صحيح للكاميرا

عمل TRUE LIGHT

يقع مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي (١) في الجزء العلوي من TrueLight.

إن جهاز TrueLight مزود بمصابيح ليد موزعة كما يلي:

- مجموعة مركزية من ثمانية مصابيح (١٠) حول النافذة
- مجموعتان من ستة مصابيح ليد جانبية (٩)

تتيح سلسلة من الأزرار +/- في الجزء العلوي من TrueLight (٣) ضبط شدة التدرج

الضوئي بشكل منفصل لكل مجموعة من المجموعات الثلاث.

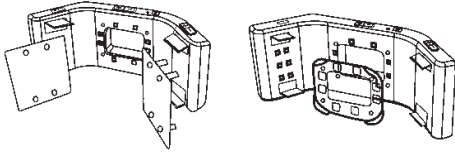
لخفض شدة الإضاءة أو إطفاء إضاءة مجموعة من مصابيح الليد، اضغط على الزر المقابل (-). بنفس الطريقة،

اضغط على الزر (+) لزيادة شدة الإضاءة وقم بتشغيل مجموعة من مصابيح الليد. هناك أربعة مستويات من الشدة.

يحافظ TrueLight على شدة الإضاءة المحددة عند إيقاف تشغيله ثم تشغيله مرة أخرى.

ملحقات اختيارية

- ناشر ضوء - مثبت على كتل الليد اليسرى واليمنى (قطعتان)
 - فلتر - مثبت على مصابيح الليد المركزية الـ ٨ (قطعة واحدة)
- يجب تثبيت ناشرات الضوء والفلاتر بإحكام على مقدمة جهاز TrueLight.



ملاحظة: يتم استخدام الصمولة (٥) الموجودة في الجزء السفلي من True Light (بجوار المنفذ من النوع c) لتثبيت المصباح بالحايل ثلاثي القوائم أو بالدعامة القابلة للتوجيه إذا لزم الأمر.

نصائح لتصوير الأسنان

الأسنان الأمامية

- استخدم الوضع التلقائي في تطبيق الكاميرا الأساسي لهاتفك الذكي.
- قم بتشغيل مصابيح الليد على الجانبين الأيسر والأيمن باستخدام ناشرات الضوء إذا لزم الأمر.
- حافظ على مسافة ١٥-٢٠ سم من المريض.
- عندما تقترب/تبعد العدسة عن الأسنان، يتغير اللون على الشاشة تدريجيًا كلما تكيف الهاتف الذي مع الضوء المتغير. لذلك، عندما تعرض الشاشة اللون الأقرب لما تراه بالعين المجردة، التقط الصورة.
- حاول تكبير وتصغير الصورة على شاشة الهاتف الذي لتحديد حجم الصورة المثالي.
- ضع الجهاز بحيث يكون خط الابتسامة موازيًا للهوماش الأفقية للصورة.
- ضع نقطة AF (التركيز التلقائي) عن طريق لمس شاشة الهاتف لجعل الصورة أكثر وضوحًا.
- يمكن التحكم في التقاط الصور عن طريق جهاز التحكم عن بعد الذي يعمل بالبلوتوث المتصل بالهاتف الذكي.

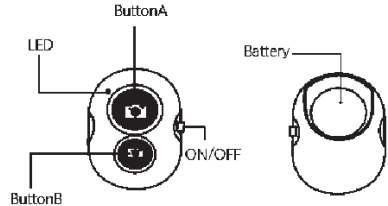
الأسنان الخلفية

- استخدم مبعادات ومرابا إذا لزم الأمر.
- قم بتشغيل ضوء الليد المركزي.
- حافظ على مسافة ١٥-٢٠ سم من المريض.
- حاول تكبير وتصغير الصورة على شاشة الهاتف الذي لتحديد حجم الصورة المثالي.
- ضع نقطة AF (التركيز التلقائي) عن طريق لمس شاشة الهاتف لجعل الصورة أكثر وضوحًا.
- يمكن التحكم في التقاط الصور عن طريق جهاز التحكم عن بعد الذي يعمل بالبلوتوث المتصل بالهاتف الذكي.

تعليمات من أجل جهاز التحكم عن بعد البلوتوث

باستخدام مفتاح التشغيل والإيقاف، سيدخل جهاز التحكم عن بعد AB Shutter³ في وضع الاقتران وسيومض مؤشر الليد بسرعة. عند تشغيل وظيفة البلوتوث على هاتفك الذكي، سيتم اكتشاف الأجهزة المتاحة. اختر جهاز: «AB Shutter³» من القائمة وسيتم توصيل الجهاز تلقائيًا في بض ثوانٍ.

اضغط على الزر الكبير A لالتقاط الصور بالهاتف الذي نظام iOS أو الزر الصغير B للأجهزة ذات نظام Android.





IDS Spa

17100 Savona - Italy

Via Valletta San Cristoforo, 28/10

Tel. +39 019 862080

www.idsdental.it

www.blancone.eu/pro